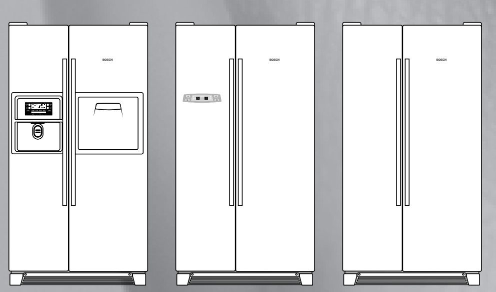


KAN56V10TI/KAN57V40TI/KAN60A40TI

博世对开门冰箱安装与使用手册

Operating and Installation Instruction



En Table of Contents

中文目录

Congratulations

With the purchase of your new fridge-freezer you have opted for a modern, high-quality domestic appliance.

Your fridge-freezer is distinguished by its economical energy consumption.

Each appliance which leaves our factory is inspected thoroughly to ensure that it functions properly and is in perfect condition.

If you have any questions – particularly concerning installation and connection of the appliance – please do not hesitate to contact our customer service.

Further information and a selection of our products can be found on our home page.

Please read these operating instructions as well as the installation instructions and all information enclosed with the appliance and follow accordingly.

Retain all documents for subsequent use or for the next owner.

Safety and warning information

Before you switch ON the appliance

Please read the operating and installation instructions carefully.
They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.
Keep all documentation for subsequent use or for the next owner.

Technical safety

⚠ **Warning**

- This appliance contains a small quantity of environmentally-friendly but flammable R600a refrigerant. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged during transportation and installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite.

  If damage has occurred

  – Keep naked flames and/or ignition sources away from the appliance

  – Pull out the mains plug.

  – Thoroughly ventilate the room for several minutes

  – Notify customer service

  The more refrigerant an appliance contains, the larger the room must be. Leaking refrigerant can form a flammable gas-air mixture in rooms which are too small.

  The room must be at least 1 m^3 per 8 g of refrigerant. The amount of refrigerant in your appliance is indicated on the rating plate inside the appliance.

- Only customer service may change the power cord and carry out any other repairs. Improper installations and repairs may put the user at considerable risk.

Important information when using the appliance

- Never use electrical appliances inside the appliance (e.g. heaters, electric ice makers, etc.). Risk of explosion!
- NEVER use a steam cleaner to defrost or clean the appliance. Steam may come into contact with electrical components and cause a short-circuit or an electric shock.
- Do not store products which contain flammable propellants (e. g. spray cans) or explosive substances in the appliance Explosion hazard!
- Do not stand or support yourself on the base, drawers or doors, etc.
- Before defrosting and cleaning the appliance, pull out the mains plug or switch off the fuse.
  Do not pull out the mains plug by tugging the cable.
- Bottles which contain a high percentage of alcohol must be sealed and stored in an upright position.
- Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, parts and door seal will become porous.
- Never cover or block the ventilation openings for the appliance.
- Do not store bottled or canned drinks (especially carbonated drinks) in the freezer compartment. Bottles and cans may explode!
- Do not put an ice lolly or ice cube directly from the freezer compartment into your mouth. **Risk of burns** from very low temperatures!
- Never touch frozen food with wet hands. Your hands could freeze to the food. Risk of injury!
- Do not scrape off hoarfrost or stuck frozen food with a knife or pointed object. You could damage the refrigerant tubing. Leaking refrigerant may ignite or cause eye injuries.

Children in the household

- Do not allow children to play with the appliance!
- If the appliance features a lock, keep the key out of the reach of children.

General requirements

The appliance is suitable

- for refrigerating food,
- for freezing food,
- for making ice.

The appliance is designed for domestic use.

The appliance has been interference-suppressed in compliance with EU Directive 89/336/EEC.

The refrigerant circuit has been tested for leaks.

Information concerning disposal

Disposal of packaging

The packaging protects your appliance from damage during transit.
All packaging materials are environmentally friendly and recyclable. Please contribute to a better environment by disposing of packaging materials in an environmentally-friendly manner.

Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

Warning

Keep children away from packaging and its parts. Danger of suffocation from folding cartons and plastic film!

Disposal of your old appliance

Old appliances are not worthless rubbish! Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances.



This appliance has been identified in accordance with the European directive 2002/96/EG on Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).
The directive specifies the framework for an EU-wide valid return and recycling of old appliances.

Warning

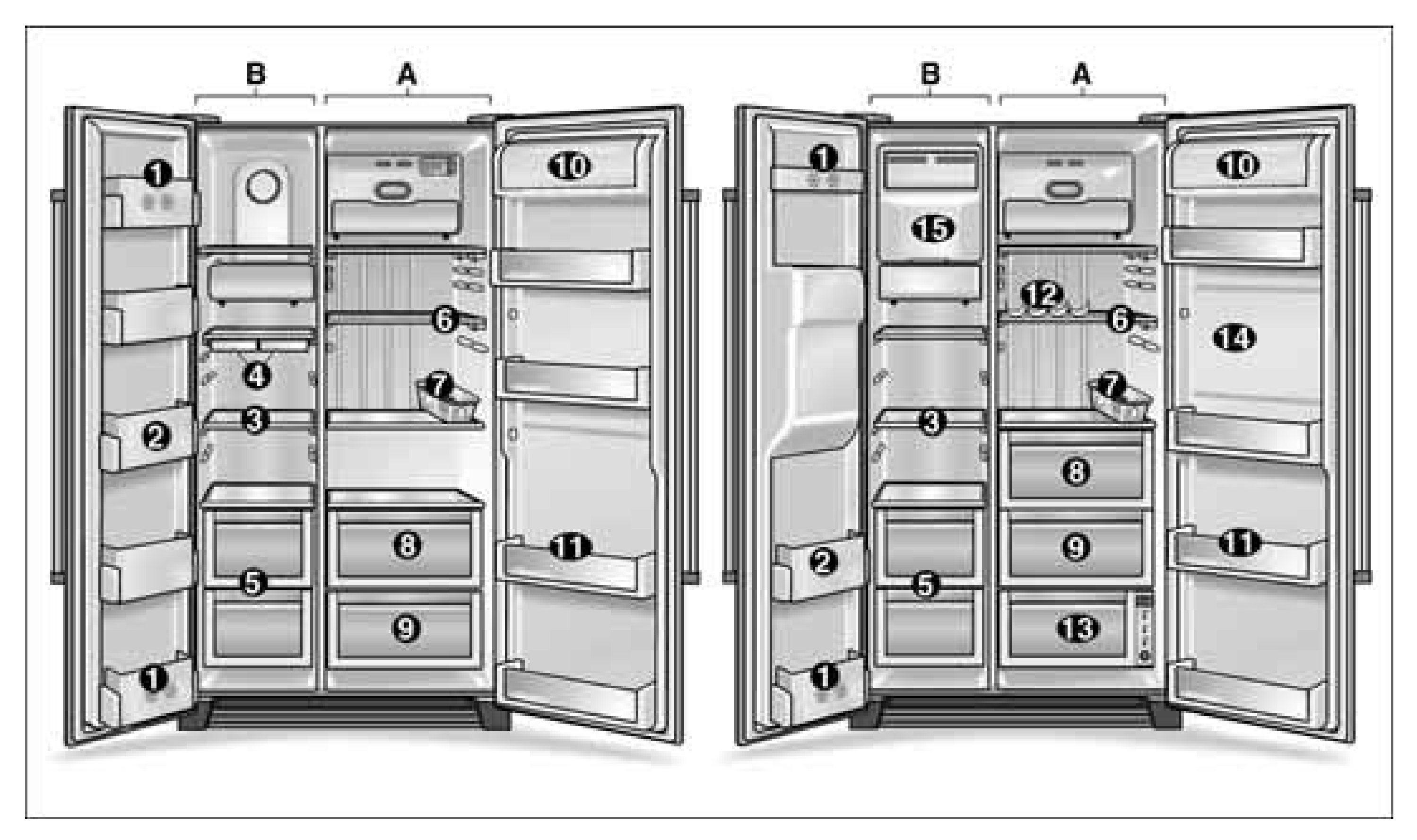
Redundant appliances:

1. Pull out the mains plug.
2. Cut off the power cord and discard with the mains plug.

Refrigerators contain refrigerants and the insulation contains gases. Refrigerant and gases must be disposed of properly. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

Your new appliance

These operating instructions refer to several models. The illustrations may differ.



A **Refrigerator compartment**
B **Freezer compartment**

1 **Door storage compartment (2-star compartment)**
for short-term storage of food and ice cream.

2 **Door storage compartment**
for storage of frozen food.

3 **Glass shelves in freezer compartment**
for storage of frozen food, e.g. meat, fish, ice cream.

4 **Ice cube container ***

5 **Freezer compartment drawer**
for storage of meat, fish, poultry (packaged).

6 **Glass shelves in refrigerator compartment**
for storage of cooked food, milk products, sausage.

7 **Egg rack**

8 **Vegetable container**

9 **Fruit container**

10 **Butter and cheese compartment**

11 **Door storage compartment**
for storage of tinned food, bottles and jars.

12 **Wine rack ***

13 **“Cool-fresh” compartment**
for optimum storage of fish, meat and poultry.

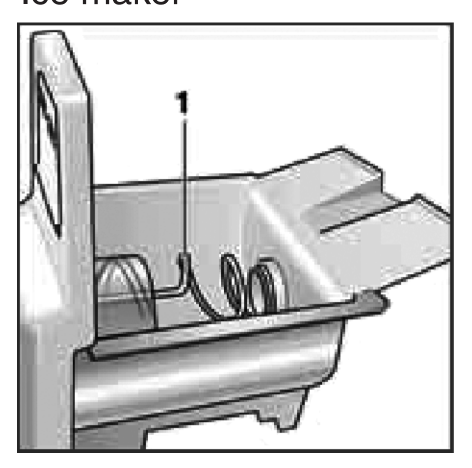
14 **Bar compartment ***
opens from the outside for quick removal of drinks without opening the refrigerator compartment door.

15 **Ice maker ***
for production and storage of ice cubes

* not all models

If some of the indicate parts are missing from your appliance, these parts belong to a different model

Ice maker



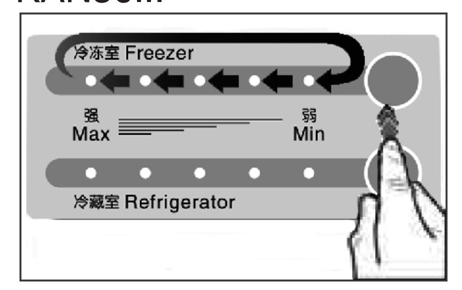
1 Screw conveyor

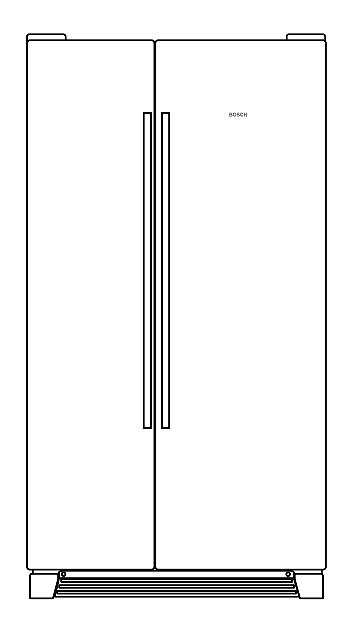
Ice and water dispenser



2 Dispenser pad
3 Water collecting tray

Control and display panel KAN56...





Temperature control

1 Selection button for freezer compartment temperature
2 LED display for freezer compartment temperature
3 Selection button for refrigerator compartment temperature
4 LED display for refrigerator compartment temperature

KAN57...





自动
FUZZY

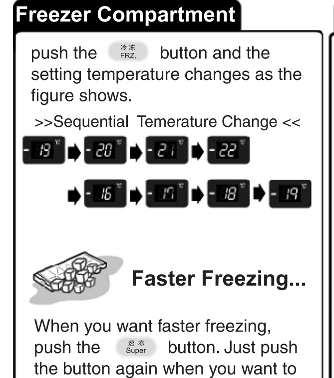
Fuzzy:
4 temperature sensors regulate both compartments` temperature automatically (It is an automatic function, so no need to control).



除臭
DEODOR.

Deodor:
Antibiotic deodorizer, permanent and no need to replace or repair (Deodorizer placed behind the vegetable case in refrigerator compartment).

Temperature control



Freezer Compartment

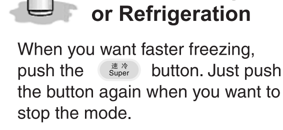
push the FRZ. button and the setting temperature changes as the figure shows.

>>Sequential Temerature Change <<

-19 ➔ -20 ➔ -21 ➔ -22
➔ -16 ➔ -17 ➔ -18 ➔ -19

Faster Freezing...

When you want faster freezing, push the Super button. Just push the button again when you want to stop the mode.



Refrigerator Compartment

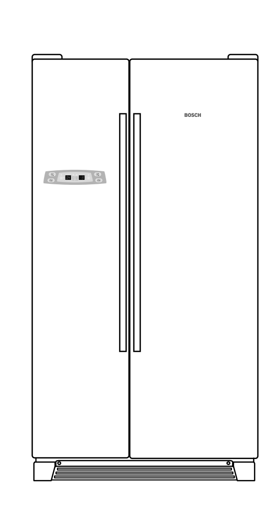
push the REF. button and the setting temperature changes as the figure shows.

>>Sequential Temerature Change <<

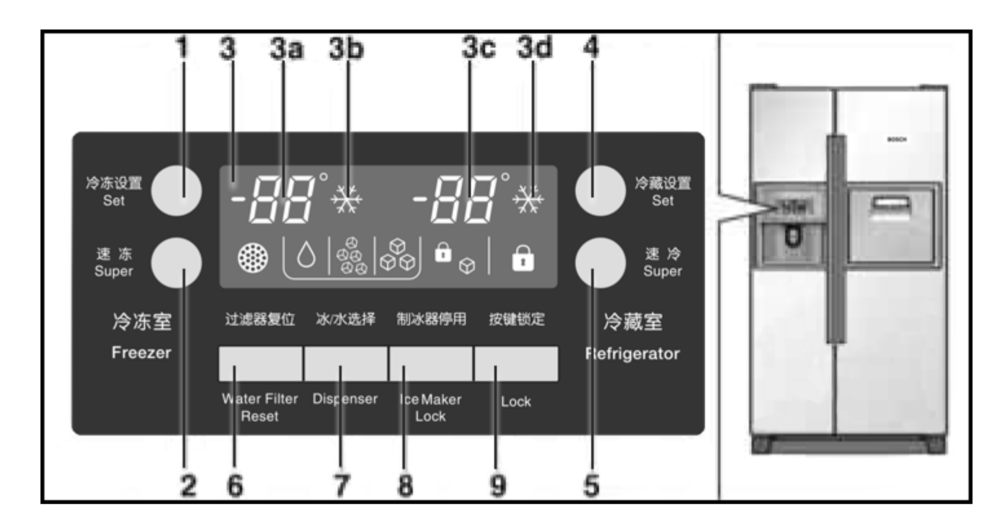
4 ➔ 3 ➔ 2 ➔ 8
➔ 7 ➔ 6 ➔ 5 ➔ 4

Faster Cooling or Refrigeration

When you want faster freezing, push the Super button. Just push the button again when you want to stop the mode.



KAN60...



1 Selection button for freezer compartment temperature
2 Super freeze button
3 Display panel
3a Temperature display, freezer compartment
3b Display for Super freeze
3c Temperature display, refrigerator compartment
3d Display for Super cool
4 Selection button for refrigerator compartment temperature
5 Super cool button
6 Reset button, water filter
7 Request button for water/ice
8 Lock button for ice maker
for cleaning or prolonged non-use of the ice maker
9 Lock button for control panel(childproof lock)

Explanation of the symbols on the display panel

	"filter change required" display After changing the filter, press the water filter reset button for approx.5 seconds to switch off the display.		"Water" display
	"Ice maker locker" display		"Crushed ice" display
	"Control panel locker" display		"Ice cubes" display

Installation

Installation location

Install the appliance in a dry, well ventilated room. If installation near a heat source is unavoidable, use a suitable insulating plate or observe the following minimum distances to a heat source:

Observe the following minimum distances to heat sources:

- 3 cm to an electric cooker.
- from an oil or solid-fuel cooker 30 cm.

The floor on which the appliance is to be installed must be rigid. If required, reinforce the floor.

The appliance is very heavy, for empty weight see the following table.

Basic model	104Kg
Model with home bar	106Kg
Model with dispenser&home bar	115Kg

To ensure that the ice maker functions correctly, the appliance must be upright. To ensure that the doors can open all the way, observe lateral minimum distances when installing the appliance in a corner or recess (see section on “Appliance dimensions”).

Installing and connecting the appliance

Have a technician install the appliance and connect it to the water supply according to the enclosed installation instructions.

After installing the appliance, wait at least ½ hour before switching on the appliance. During transportation the oil in the compressor may have flowed into the refrigeration system.

Before switching on the appliance for the first time, clean the interior of the appliance (see “Cleaning the appliance”).

Electrical connection

Do not use any extension cables or distributors. Two permanently installed sockets are required for connection of this appliance.

The socket for connection of the appliance must be freely accessible. Connect the appliance to 220–240 V/ 50 Hz alternating current via a correctly installed earthed socket. The socket must be fused with a 10 A fuse or higher.

If the appliance is to be operated in a Non - China country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply. The rating plate is situated in the bottom left-hand side of the appliance. The power cord may be replaced by an electrician only.

⚠ Warning!

Never connect the appliance to electronic energy saver plugs (e.g. Ecoboy: Sava Plug) or to power inverters which convert the direct current to 230 V alternating current (e.g. solar equipment, power supplies on ships).

Observe ambient temperature and ventilation

The climatic class can be found on the rating plate and indicates the ambient temperatures at which the appliance can be operated.

Climatic class	Permitted ambient temperature
SN	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+18 °C to 38 °C
T	+18 °C to 43 °C

Ventilation

Never cover the ventilation openings in the base panel. Otherwise, the refrigerating unit must work harder and the power consumption is increased.

Switching on the appliance

- Insert the mains plug into a socket.

The appliance begins to cool down as soon as it is connected to the power supply. When the doors are open, the interior lights come on.

Note:

The preset temperatures (factory settings) are reached after approx. 2 to 3 hours. Do not put any food in the appliance beforehand.

To change the set temperatures –> see “Setting the temperature”.

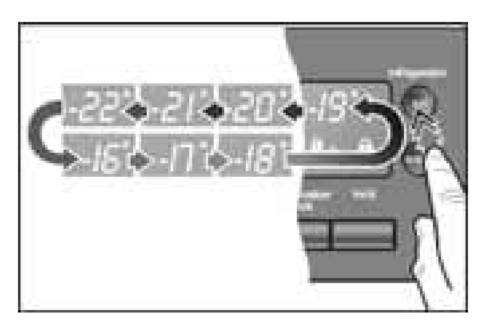
Selecting the temperature

Appliances with control panel

- The temperature for the refrigerator and freezer compartments can be adjusted separately. The set value is indicated on the display panel.
- The factory setting for the refrigerator compartment is **4 °C**.
- The factory setting for the freezer compartment is **–19 °C**.

To change the values:

- Keep pressing the Selection button until the required temperature value is indicated.



The value last indicated is saved by the system.

Appliances with temperature control

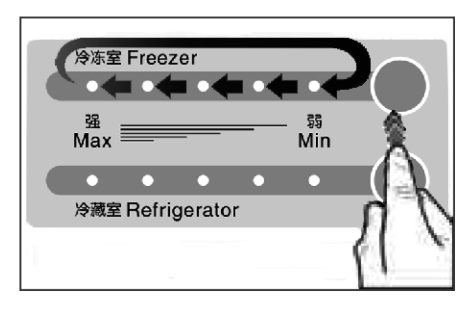
– The appliance features a separate temperature control for the refrigerator and freezer compartments.

– The factory setting for the refrigerator and freezer compartments is **3**.

Note:
The settings do not indicate the actual temperature. They interpret the entire temperature range of the corresponding compartment between 1 and 5, e.g. refrigerator compartment from +2 °C to +8 °C.

To change the values:

- Keep pressing the Selection buttons until the required setting is reached.



The temperature values are indicated steplessly from the lowest to the highest temperature. When the highest value is reached, the display jumps back to the lowest value.

Switching off and disconnecting the appliance

Switching off the appliance

- Pull out the mains plug.

Disconnecting the appliance

If the appliance is not used for a prolonged period:

- Take all food out of the appliance.
- Cut off the water supply.
- Empty the ice cube container (see "Cleaning the appliance").
- Run off the remaining drinking water.
- Pull out the mains plug.
- Clean the appliance interior (see "Cleaning the appliance").

To prevent odours, leave the doors open.

If there is a risk of frost, have a technician empty the water container for the drinking water dispenser (see installation instructions).

If moving house

Remove all detachable parts and pack each one carefully. Secure the doors and flaps with adhesive tape and transport the appliance in an upright position.

Functions

Door alarm

If one of the doors is left open, an alarm signal sounds after one minute and is repeated every 60 seconds for 5 minutes.

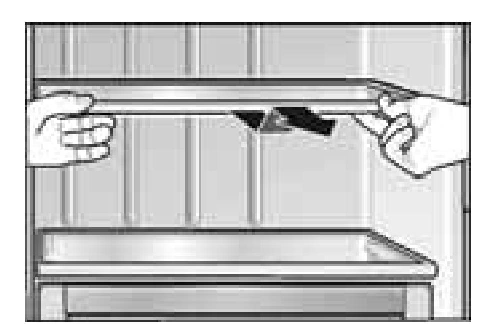
Interior light automatically switches off

If an appliance door is left open for longer than 10 minutes, the interior light automatically switches off to prevent overheating. This saves energy.

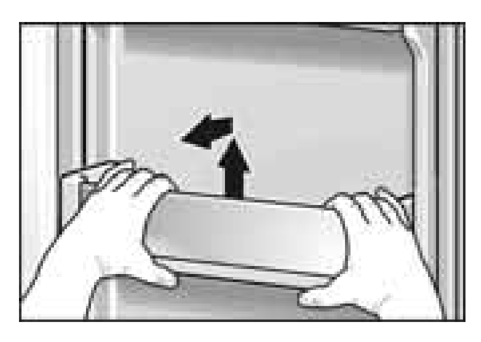
Variable interior design

You can vary the shelves inside the appliance and the containers in the door to suit your requirements.

- Pull the shelf forwards and remove.



- Lift the container and remove.



- Raise the cover slightly on the butter and cheese compartment, press to the **left** and remove.



- Pull drawers forwards, raise slightly and remove.



Fridge

The refrigerator compartment can be adjusted between +2 °C and +8 °C. We recommend a setting of +4 °C.

Using the refrigerator compartment

For storage of cakes and pastries, ready meals, tinned food, condensed milk, hard cheese, fruit and vegetables sensitive to the cold: tropical fruit, e.g. mandarins, bananas, pineapples, melons, avocados, papayas, passion fruit, aubergines, also fruit which requires further ripening, tomatoes, cucumbers, green tomatoes, potatoes.

When storing food, comply with the following:

– Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
– To prevent food from losing its flavour or drying out, place in airtight containers.
– Avoid contact of oil and fat with the plastic parts and door seal.
– Store high-percentage alcohol tightly closed and standing up, do not store any explosive substances in the appliance. Explosion hazard!

“Super” cooling

Function for rapid cooling of food or drinks which are to be stored in the refrigerator compartment.
The refrigerator compartment is cooled as cold as possible in “super” cooling mode.

• Press the **super** button.



Each time the button is pressed, the function is activated or deactivated. The activated “super cooling” function is indicated by the symbol on the display panel.

Bar compartment

(not all models)

To remove drinks, etc. from the refrigerator compartment, it is not necessary to open the door.



“Cool-fresh” compartment

(not all models)

The temperature in this compartment is kept at almost 0 °C. This provides optimum storage conditions for fresh food.

For optimum storage of food:

• Using the Selection button, select the appropriate food (vegetables/fish/meat).

  The selection is indicated by a lit LED and temperature.



Note:

The displayed temperature is a required temperature. The temperature in the “cool-fresh” compartment may deviate slightly.

Foods not suitable for the “cool-fresh” compartment:

– Fruit and vegetables sensitive to the cold (tropical fruit, avocados, papayas, passion fruit, aubergines, cucumbers, peppers)
– Ripening fruit (green tomatoes, bananas)
– Potatoes
– Hard cheese

When buying food, please note:

The “purchase freshness” is important for the shelf-life of your food.
In principle the following applies:
the fresher the food is placed in the “cool-fresh” compartment, the longer it will keep. When buying food, always note the degree of freshness.

Storage times (at 0 °C):

Depending on the initial quality	
Sausage, cold cuts, meat, offal, fish, fresh milk, curds	Up to 7 days
Small pieces of meat, fried sausage, mushrooms, lettuce, leafy vegetables	Up to 10 days
Large pieces of meat, ready meals	Up to 15 days
Smoked or cured sausage, cabbage	Up to 20 days
Large pieces of heat-treated meat, beef, game, pulses	Up to 30 days

Freezer compartment

The freezer compartment temperature can be adjusted from –16 °C to –22 °C. We recommend a setting of –18 °C.

Use the freezer compartment:

– For storing deep-frozen food.

– to freeze food.

– to make ice cubes.

Note:

Ensure that the freezer compartment door is always closed. If the door is open, the frozen food will thaw.
The freezer compartment will become covered in thick ice. Also: Energy will be lost due to high power consumption.

“super” freezing

Fast freezing is used to freeze large quantities of fresh food and, depending on the quantity, must be switched on up to 24 hours before the food is placed in the freezer compartment.
The freezer compartment is cooled as cold as possible in “super” freezing mode.

• Press the **super** button.



Each time the button is pressed, the function is activated or deactivated. The activated “super freezing” function is indicated by the symbol on the display panel.

Freezing and storing food

Storing deep-frozen food

When purchasing deep-frozen food, comply with the following:

• Check that the packaging is not damaged.

• Check the sell-by date.

• The temperature of the supermarket freezer should be –18 °C or lower.
If not, the storage life of the food is reduced.

• Purchase deep-frozen food last. Wrap in newspaper or place in a cold bag and take home.

• At home immediately place deep-frozen food in the freezer compartment. Use the deep-frozen food before the sell-by date runs out

• Do not refreeze thawed food. Exception: If you use the food to make a ready meal (boiling or frying), you can refreeze this ready meal.

Freezing food yourself

Freeze fresh, undamaged food only. To prevent food from losing its flavour or drying out, wrap the food in airtight film or place in containers. In order to retain the vitamins, nutritional value, appearance and flavour food should be frozen as quickly as possible. Do not exceed the max. freezing capacity.

How to wrap food correctly:

• Place the food in the wrapping.

• Press out all the air.

• Seal the wrapping.

• Label the wrapping with the contents and date.

The following products are not suitable for wrapping food:

Wrapping paper, greaseproof paper, cellophane, refuse bags and used shopping bags.

The following products are suitable for wrapping food:

Plastic film, polyethylene blown film, aluminium foil and freezer tins. These products can be purchased from a specialist outlet.

The following products are suitable for sealing the wrapped food:

Rubber bands, plastic clips, string, cold-resistant adhesive tape or similar.

Bags and polyethylene blown film can be sealed with a film sealer.

Freezing capacity

You can freeze up to 10 kg of food within 24 hours.

Storage duration of the frozen food

The storage period depends on the type of produce.

At a mean temperature:

Fish, sausage, ready meals and cakes and pastries	up to 6 months
Cheese, poultry and meat	up to 8 months
Vegetables and fruit	up to 12 months

Thawing frozen food

Depending on the type of food and intended use, frozen produce can be thawed as follows:

– At room temperature

– In the refrigerator

– In an electric oven, with/without fan assisted hot-air

– In the microwave

Note

Do NOT refreeze food which is beginning to thaw or which has already thawed. The food cannot be refrozen until it has been prepared (boiled or fried).

No longer store the frozen produce for the max. storage period.

Making ice cubes

(Appliances without ice maker)



- Fill the ice cube tray ¾ full of water and place in the freezer compartment.
- To loosen the ice cubes, twist the ice tray slightly or hold briefly under flowing water.

Automatic ice and water dispenser

– Cooled water
– Ice cubes
– Crushed ice can be dispensed as required.

⚠ **Warning!**

Do not use fragile receptacles for dispensing water or ice – risk of injury from broken glass!

Keep fingers clear of the discharge opening Risk of injury from crusher blades!

Note:

The ice and water dispenser will not function unless the appliance is connected to the power supply.

When switching on your new appliance, observe the following

When the appliance has been connected, there are still air bubbles in the lines.

Run off drinking water and pour away until water can be dispensed without bubbles. Pour away the first 5 glasses.

When using the ice maker for the first time, do not use the first 30–40 ice cubes for reasons of hygiene.

Operating the ice maker

When the freezer compartment has reached its freezing temperature, water flows into the ice maker and freezes into ice cubes. When the ice cubes are ready, they are automatically discharged into the ice cube container.

Occasionally the sides of the ice cubes stick together. When they are conveyed to the outlet opening, they usually break away from each other.

When the ice cube container is full, ice making switches off automatically.

The ice maker can make approx. 100 ice cubes within 24 hours.

Do not place bottles or food in the cube container in order to cool them quickly. The ice maker may block and be damaged.

When the appliance has been switched on, it takes approx. 24 hours until the first batch of ice cubes are ready.

When ice cubes are being made, the buzzing water valve, the water flowing into the ice cube tray and the falling ice cubes can be heard.

Drinking water quality

All materials used in the drinks dispenser are odourless and tasteless.

If the water has an aftertaste, this may be caused by:

– Mineral and chlorine content of the drinking water.
– Material of the domestic water line or connection line.
– Freshness of the drinking water (if water has not been dispensed for a long time, the water may have a “stale” taste. In this case dispense approx. 15 glasses of water and pour away).

Taste and odour of the water may be improved by installing the enclosed water filter in the water supply.

The enclosed water filter will filter only particles out of the supply water, not bacteria or microbes.

Dispensing water

- Press the button until the symbol lights up.



- Press the glass against the dispenser pad. The water stops running when the glass is removed from the pad.

Tip:

The water from the water dispenser is cooled to a palatable temperature.
If you would like the water colder, place ice cubes in the glass before dispensing the water.

Dispensing ice

- Press the button until the symbol for ice cubes or crushed ice lights up.



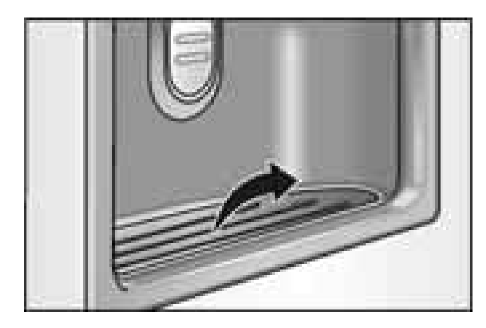
- Press a suitable receptacle against the dispenser pad.

Note

Remove the receptacle from the dispenser pad when it is approx. half full. Ice in the discharge may cause the receptacle to overflow or block the discharge.

Removing and cleaning the water collecting tray

Spilled water collects in the water collecting tray. The water collecting tray can be emptied and cleaned by pulling it out.



Removing and cleaning the ice cube container

If ice cubes have not been dispensed for a prolonged period, they will shrink, have a stale taste and stick together.

- Pull out the container, empty and clean with lukewarm water.
- Thoroughly dry the container and screw conveyor to prevent new ice cubes from sticking.

Inserting the ice cube container

- Push the ice cube container all the way back onto the supports until it locks into position.



- If the container cannot be pushed all the way back, twist the screw conveyor in the container.

Ice cube production continues.

Disconnecting the ice cube maker

If ice cubes are not to be dispensed for longer than 1 week (e.g. holiday), temporarily disconnect the ice cube maker to prevent the ice cubes from freezing together.

- Press the “Ice maker” lock button. The symbol lights up.



- Remove the ice cube container, empty and re-insert. Ensure that the ice cube container engages with the support.

Switching on the ice cube maker again:

- Press the “Ice maker” lock button. The symbol goes out.

How to save energy

- Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker, etc.). If required, use an insulating plate.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance!
- When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator.
- Open and close the door as briefly as possible.

Operating noises

Normal noises

Humming – refrigerating unit is running. The fan in the circulating air system is running

Bubbling, gurgling or **whirring noises** – refrigerant is flowing through the tubing. Water flowing into the ice maker.

Clicking – motor is switching on or off. Solenoid valve on the water connection is opening or closing.

Rumbling – Ready ice cubes from the ice maker are falling into the ice cube container.

Noises which can be easily rectified

The appliance is not level

Please align the appliance with a spirit level. Use the height-adjustable feet or place something under the feet.

The appliance is touching adjacent units or appliances

Please move the appliance away from adjacent units or appliances.

Drawers, baskets or storage areas are loose or sticking

Please check the removable parts and, if required, reinsert them.

Receptacles are touching each other

Please move bottles or receptacles away from each other.

Noise of the appliance

Noise of the appliance≤45dB(A)

Defrosting

Defrosting is actuated automatically.

The water which occurs during defrosting runs down to the evaporation tray on the rear panel in the refrigerator and evaporates automatically.

Cleaning the appliance

- **Attention:** Pull out the mains plug or switch off the fuse!
- Clean the door seal with water only and then dry thoroughly.
- Clean the appliance with tepid rinsing water. The rinsing water must not drip onto the fascia or light.

Do not place the cold glass shelves directly from the freezer compartment into hot water.

Never clean the shelves or containers in the dishwasher. The parts may warp.

- After cleaning: insert the mains plug or switch on the fuse.

⚠ **Warning!**

Never touch frozen food with wet hands. Your hands could freeze to the food. Risk of injury!

Never use a steam cleaner to clean the appliance. The steam may come into contact with live parts in the appliance and cause a short-circuit or electric shock. Steam may damage the plastic surfaces.

Eliminating minor faults yourself

Before you call customer service:

Please check whether you can eliminate the fault yourself based on the following information. Customer service will charge you for advice, even if the appliance is still under guarantee!

Refrigerator and freezer compartments

Fault	Possible cause	Remedial action
Appliance has no refrigerating capacity. The interior light is not functioning.	Power failure; the fuse has been switched off; the mains plug has not been inserted properly.	Check whether the power is on, the fuse must be switched on.
The refrigerating unit is switching on more frequently and for longer.	Appliance door opened frequently.	Do not open the door unnecessarily.
	Large quantities of fresh food are being frozen.	Do not exceed max. freezing capacity.
	The ventilation openings have been covered.	Remove obstacles.
The temperature in the refrigerator or freezer compartment is too cold.	Temperature has been set too low.	Select a warmer temperature (see “Setting the temperature”)
The frozen food is frozen solid.		Loosen frozen food with a blunt object. Do not use a knife or pointed object.
There is a thick layer of frost in the freezer compartment.		Always ensure that the appliance door is closed.
The interior light is not functioning.	The bulb is defective.	Replace bulb (see “Changing the bulb”)
	Light switch is sticking.	Check whether it can be moved.
The freezer compartment is no longer reaching the selected temperature	The freezer compartment door was open too long. The evaporator (refrigeration generator) is covered in such a thick layer of ice that the fully automatic defrosting system is no longer able to defrost this amount of ice.	Take frozen food out of the appliance, insulate thoroughly and place in a cool location. After approx. 12 hours the ice in the refrigerating system has thawed. Switch on the appliance again and put back the frozen food. **Note!** To prevent loss of refrigeration, do not open the refrigerator compartment door unnecessarily often. If the fault cannot be rectified by means of the above information, please call customer service.

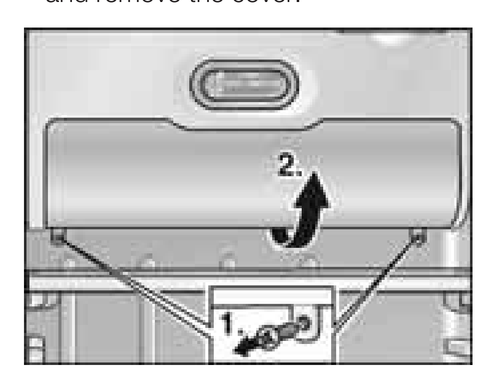
Water and ice dispenser

Fault	Possible cause	Remedial action
Despite prolonged operating time, ice cubes are not being dispensed.	Tap turned off.	Turn tap on.
	Water supply is interrupted. Water pressure too low.	Inform plumber.
	Ice maker is locked. The symbol is lit on the display panel.	Press the “Ice maker” lock button.
	Freezer compartment too warm.	Lower temperature in the freezer compartment (see “Setting the temperature”).
Ice cubes are in the ice cube container but are not being dispensed.	Ice cubes are frozen together.	Remove and empty the ice cube container.
Ice cubes are jammed in the outlet of the ice cube container or in the ice crusher.		Remove the ice cube container and rotate the screw conveyor by hand. Loosen any jammed chunks of ice with a wooden chopstick.
Ice cubes are watery.	Ice cubes have melted – power failure or the freezer compartment door was not closed properly.	Remove the ice cube maker, empty and rub dry.
Ice cubes are evaporating.		Cold air flowing over the ice cubes is causing shrinkage, particularly if consumption is low This is normal.
The flap on the ice cube dispenser is not closing properly.	Ice cubes are preventing the flap from closing.	Remove ice cubes.
Ice cubes are sticking in the ice cube tray.	Limescale from the water may be forming in the trays.	Moisten a cloth with vinegar and wipe out the trays. If limescale is thick, always clean the trays when cleaning the refrigerator compartment.
Ice cubes are not the same size and there is water in the ice cube container	The appliance is not level.	Align the appliance with a spirit level and with the height-adjustable rollers or feet (see Installation instructions).
Water dispenser is not functioning.	Tap turned off.	Turn tap on.
	Water supply is interrupted. Water pressure too low.	Inform plumber.
	Freezer compartment too warm.	Lower temperature in the freezer compartment (see “Setting the temperature”).

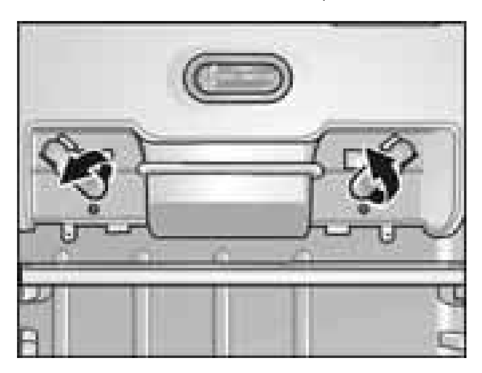
Changing the bulb

Changing the bulb inside the appliance

- **Attention:** Pull out the mains plug or switch off the fuse!
- Loosen 2 screws under the cover and remove the cover.



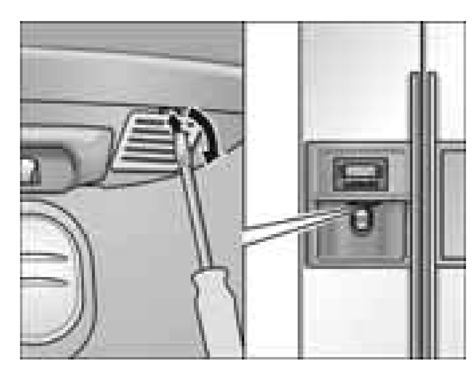
- Change the bulb.
  replacement bulb max. 25 W, 220–240 V a.c., E14 lampholder.



- Attach the cover.

Changing the bulb on the ice and water dispenser

- **Attention:** Pull out the mains plug or switch off the fuse!
- Prise out the cover with a screwdriver.



- Change the bulb.
  replacement bulb max. 15 W, 220–240 V a.c.,E14 lampholder.

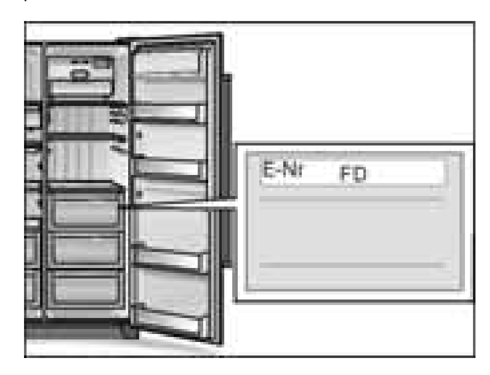


- Attach the cover.

Calling customer service

Your local customer service can be found in the telephone directory or in the customer-service index. Please provide customer service with the appliance product number (E no.) and production number (FD).

This information can be found on the product label.



To prevent unnecessary call-outs, please assist customer service by quoting the product and production numbers. This will save you additional costs.

Installation instructions

Important information:

These installation instructions refer to various models.

Not all steps are required for some models.

The appliance may be connected only by an authorised fitter according to these installation instructions.

Always connect the water before the power.

In addition to the statutory national regulations, observe the connection conditions of the electricity and water supply companies.

Keep the installation instructions in a safe place.

Installation location

Warning:

The appliance is very heavy, for empty weight see the following table.

Basic model	104Kg
Model with home bar	106Kg
Model with dispenser&home bar	115Kg

Install the appliance in a dry, well ventilated room. The installation location should neither be exposed to direct sunlight nor near a heat source, e.g. a cooker, radiator, etc.
If installation next to a heat source is unavoidable, use a suitable insulating plate or observe the following minimum distances to a heat source:

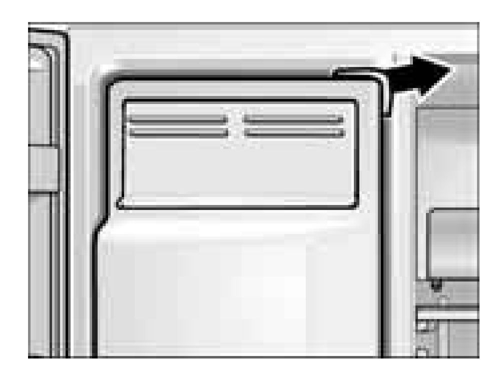
– 3 cm to an electric cooker.

– 30 cm to an oil or solid-fuel cooker.

The floor on which the appliance is to be installed must be rigid. If required, reinforce the floor (appliance is very heavy, unloaded approx. 115Kg loaded up to 400 kg). To ensure that the ice maker functions correctly, the appliance must be upright. To ensure that the doors can open all the way, observe lateral minimum distances when installing the appliance in a corner or recess (see section on “Appliance and installation dimensions”).

Unpacking the appliance

- Remove packaging material and adhesive tape. (Adhesive residue on the housing can be removed with the adhesive side of the removed tape. To do this, repeatedly place the adhesive tape on the adhesive residue and remove).
- Do not remove the transportation protection devices from the shelves and storage compartments until the appliance has been installed.
- After installing the appliance, remove the transportation protection devices from the ice maker. To do this, pull out the ice maker.



Warning:

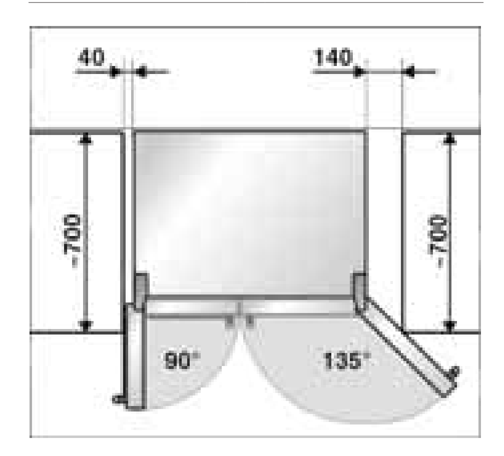
Before connecting the appliance to the power supply, remove all the inner and outer packaging material.

Appliance and installation dimensions

903
60
674,5
1790
1765
92
1589
895
300
394
1143,6
90°
135°

If the depth of the adjacent kitchen equipment is more than 60 cm, observe lateral minimum distances in order to utilise the full door opening angle.

Door opening angle	Minimum distance
90 °	40 mm
135 °	140 mm



If a panel or cupboard is installed above the appliance, ensure that a gap is left so that the appliance can be pulled out of the recess if required.

Unscrewing the doors

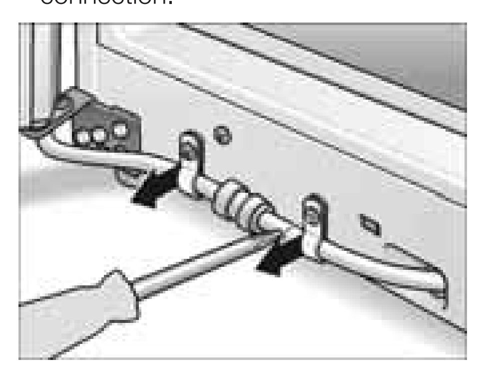
If the appliance will not fit through the house door, the appliance doors can be unscrewed.

We recommend that installation is carried out by our customer service.

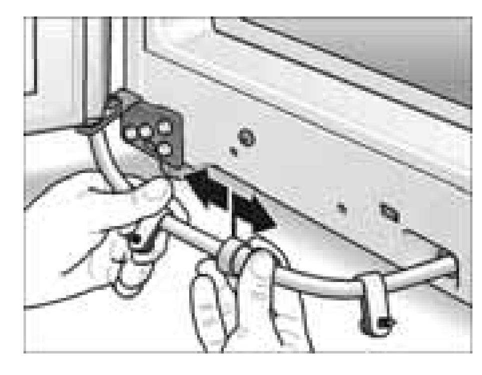
Unscrewing the freezer compartment door

- Remove lower cover.
- Loosen the hose connection:

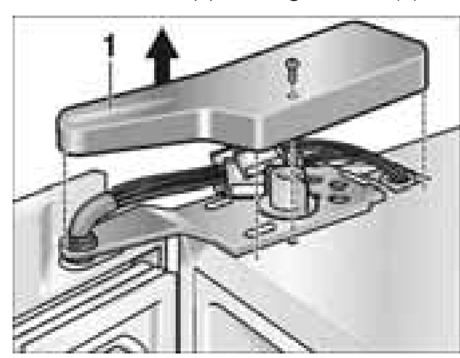
  Loosen the hose clips on the hose connection.



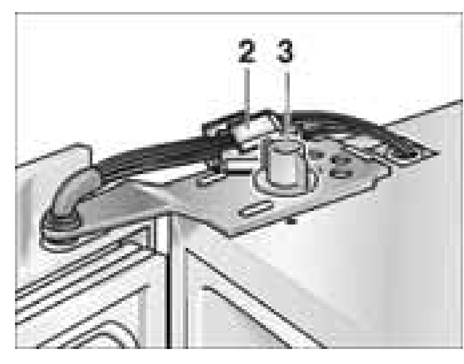
Press the clamping ring in the direction of the arrow and simultaneously pull the hose out of the hose connection.



- Remove the upper hinge cover (1).

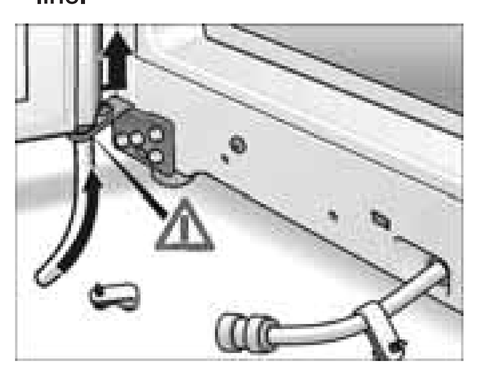


- Disconnect the electrical plug-and-socket connections (2).



- While holding the door, unscrew the hinge screws on top (3).
- Lift the door off the lower hinge pin.

Remove and deposit the door with care! Do not damage the water line.



Unscrewing the refrigerator compartment door

- Unscrew the refrigerator compartment door in the same way (the refrigerator compartment door does not feature any electrical plug-and-socket connections or hose connections).

Warning:

Before installing the doors in reverse sequence, ensure that the appliance is level in the installation location.

Connecting the appliance to the water supply

The water may be connected only by a competent fitter according to the local regulations of the appropriate water supply company.

Connect the appliance to a cold water line.

– Minimum pressure: 0.14 Mpa (1.4 bar)

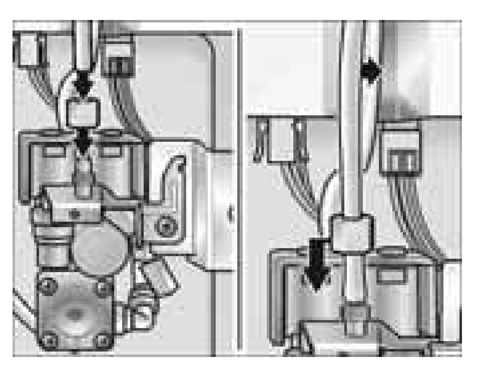
– Maximum pressure up to 0.69 Mpa (6.9 bar)

The tap for connection of the enclosed line should be freely accessible.
The enclosed connecting lines are 1.5 m and 7 m long.

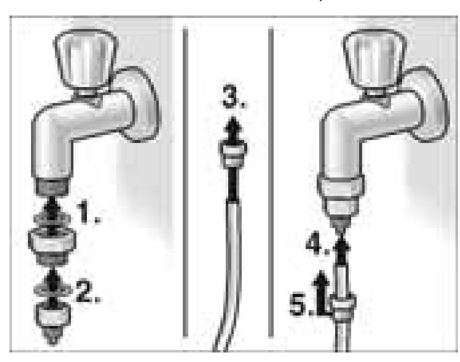
Taste and odour of the water may be improved by installing the enclosed water filter in the water supply.

Electrical connection

- Connect the line to the solenoid valve.



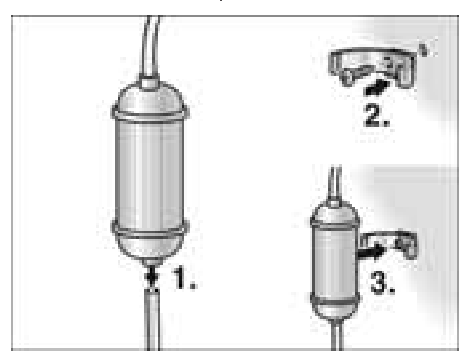
- Connect the line to the tap.



- Using the enclosed clips, attach the connecting line to the rear panel of the appliance and to the room wall.
- Place the connecting line in loops or coils so that the appliance can be moved away from the wall.

Installing the filter in the water supply line

- Connect the ends of the connecting line to the filter (1). Observe the direction of flow printed on the filter!



- Attach the filter holder in a suitable position on the left or right of the appliance (e.g. base unit) (2) and insert the filter (3).

Electrical connection

Do not use any extension cables or distributors. This appliance must be connected to a permanently installed socket.

The socket to which the appliance is connected must be easily accessible. Connect the appliance to 220–240 V/50 Hz alternating current via a correctly installed earthed socket. The socket must be fused with a 10 A fuse or higher.

If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply. The rating plate is situated in the bottom left-hand side of the appliance. The power cord may be replaced by an electrician only.

⚠ **Warning!**

Never connect the appliance to electronic energy saver plugs (e.g. Ecoboy: Sava Plug) or to power inverters which convert the direct current to 230 V alternating current (e.g. solar equipment, power supplies on ships).

Important!
When installing or changing the power cord, attach a cord grip.

Checking the water connection for leaks

- Switch on the appliance according to the enclosed operating instructions.
- Remove water according to the operating instructions. This will last several seconds as there is still air in the lines and water tank.
- Check all screw-on water connections for leaks on the appliance and on the water connection.
- After checking for leaks, pull out the mains plug again and attach the motor compartment cover.

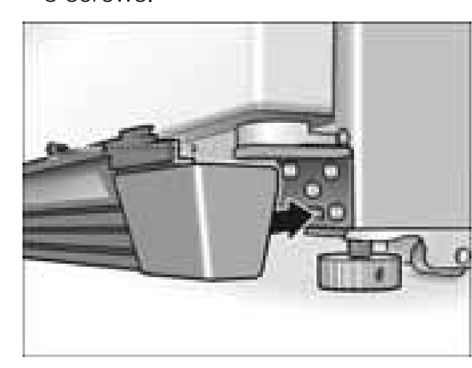


Aligning the appliance

To ensure that the appliance functions correctly, it must be set level with a spirit level.

If the appliance is not level, water may flow out of the ice maker, ice cubes may be irregular or the doors may not close properly.

- Place the appliance in the designated location.
- Attach the enclosed base panel with 3 screws.

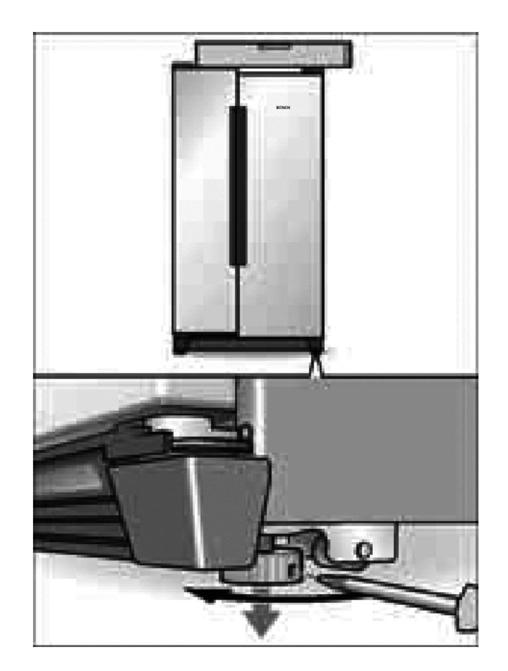


- To prevent the appliance from rolling away, screw down the front feet until they are positioned firmly on the floor.
- Rotate the feet until the appliance is aligned exactly. Use the doors as a reference point!

Freezer compartment door is deeper:



Refrigerator compartment door is deeper:



Switching on the appliance

Switch on the appliance according to the enclosed operating instructions.

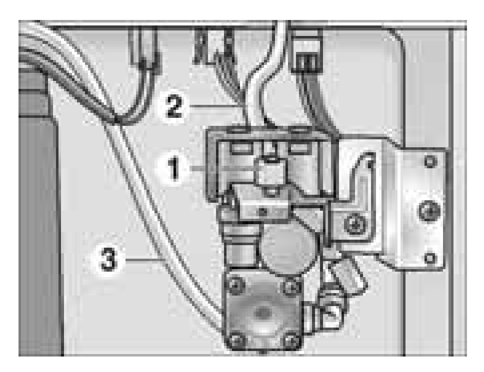
Disconnecting the appliance

Disconnect the appliance according to the enclosed operating instructions.

If the appliance is to be disconnected or stored at temperatures below freezing point, empty the water tank for the drinking water dispenser.

Emptying the water tank in the appliance

- **Pull out the mains plug.**
- Cut off the water supply to the appliance.
- Remove the motor compartment cover from the rear of the appliance.
- Unscrew the connecting cable (1).
- Place a shallow water-collecting tray (capacity approx. 3 litres) under the connection valve.



- Unscrew, drain and screw back hose (2) and then hose (3) on the appliance connection valve.
  Important: Do not mix up the hose connections!
- After draining the water tank, re-attach the motor compartment cover.

Switch on the appliance and then turn on the tap.

祝贺

感谢您选择了本公司这台现代、高质量的家用冰箱。

您的新冰箱有出色的节能指标。

本公司的家用电器在出厂之前都经过全面检查以确保其性能稳定和状况良好。

如果您有任何疑问，尤其是关于本冰箱的连接和安装，请立刻和本公司客户服务部门联系。

请认真阅读并遵循附于冰箱内的操作说明、安装说明以及其他相关信息。

请保存好所有文件，以便将来查看，或转让时留给新用户使用。

安全和警告信息！

在接通冰箱电源前：

请认真阅读操作和安装说明书，因说明书内包含了如何安装、使用和维护本家用电器的重要信息。

技术方面安全信息！

⚠ 警告！

- 本冰箱使用少量环保但易燃的R600a制冷剂。请确保在运输和安装过程中制冷管路不被损坏，泄漏的制冷剂会给眼睛带来伤害并容易引起火灾。

  如果制冷管路出现损坏现象！

  - 确保冰箱远离明火及火源
  - 拔出插头断电
  - 房间全面通风几分钟
  - 通知客户服务部门

  冰箱包含的制冷剂越多，放冰箱的房间应越大，如果房间太小，泄漏的制冷剂容易形成易燃气体-空气混合物。

  每8克制冷剂需要对应1立方米房间，冰箱制冷剂用量标在其铭牌上。

- 只有客户服务人员可以更换电线并进行相关修理，自行修理不当，可能给用户带来危险。

使用冰箱时的重要信息：

- 禁止在冰箱内使用其它电器（如加热器、电动制冰机等），这样有爆炸风险！
- 禁止使用蒸汽清洁器化霜或清洁冰箱。因蒸汽会和电子部件接触,容易形成短路或触电事故。
- 不要在冰箱内储存含易燃易爆的物体（如喷气罐）。爆炸危险！
- 不要站在或依靠在冰箱底座、抽屉或门上。
- 在为冰箱除霜或清洁冰箱时，拔出电源插头或切断保险丝。
- 不要通过拽电线的方式来拔插头。
- 装有高浓度酒精的瓶子必须密封好并直立向上存放。
- 确保冰箱的塑料部件和门封处不和油污/油脂接触，否则这些地方容易漏水。
- 千万不要堵/盖住冰箱的通风口。
- 不要把瓶装或罐装饮料（尤其是碳酸类饮料）在冷冻室存放，瓶/罐有爆炸危险！
- 不要将冷冻室中的冰块、冰条直接放入口中，低温容易产生冻伤。
- 千万不要用湿手触摸冰冻食品，您的手可能会和食品冻在一起，造成伤害。
- 不要用刀或尖状物体除霜或分割冻结物，这样可能会损坏制冷管路，泄漏的制冷剂易燃或对眼睛造成伤害。

家中小孩

- 不要让小孩玩耍冰箱！
- 如果冰箱配锁，应将钥匙放在小孩够不到的地方。

一般要求

本冰箱适用于：
- 冷藏食物
- 冷冻食物
- 制冰

本冰箱仅适于家庭使用，已按欧盟89/336/EEC指令进行抗电磁干扰处理。制冷管路已通过防漏测试。

废弃物处理信息

 包装物处理

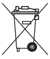
冰箱包装是为了在运输过程中防止冰箱损坏，所有包装材料都是环保型可再生材料，请从环保角度将这些包装物通过环保的方式处理。请咨询销售商或从当地有关部门了解处置方法。

⚠ 警告！

请使小孩远离包装物，折叠的纸箱和塑料薄膜会有导致窒息的危险！

旧冰箱处理

旧冰箱并非废物一堆，可以通过再生循环利用回收有价值的原材料。


本冰箱符合欧盟2002/96/EG电气和电子设备废弃指令（WEEE）。（此规定明确了欧盟范围内废旧电器的回收和再利用的框架）

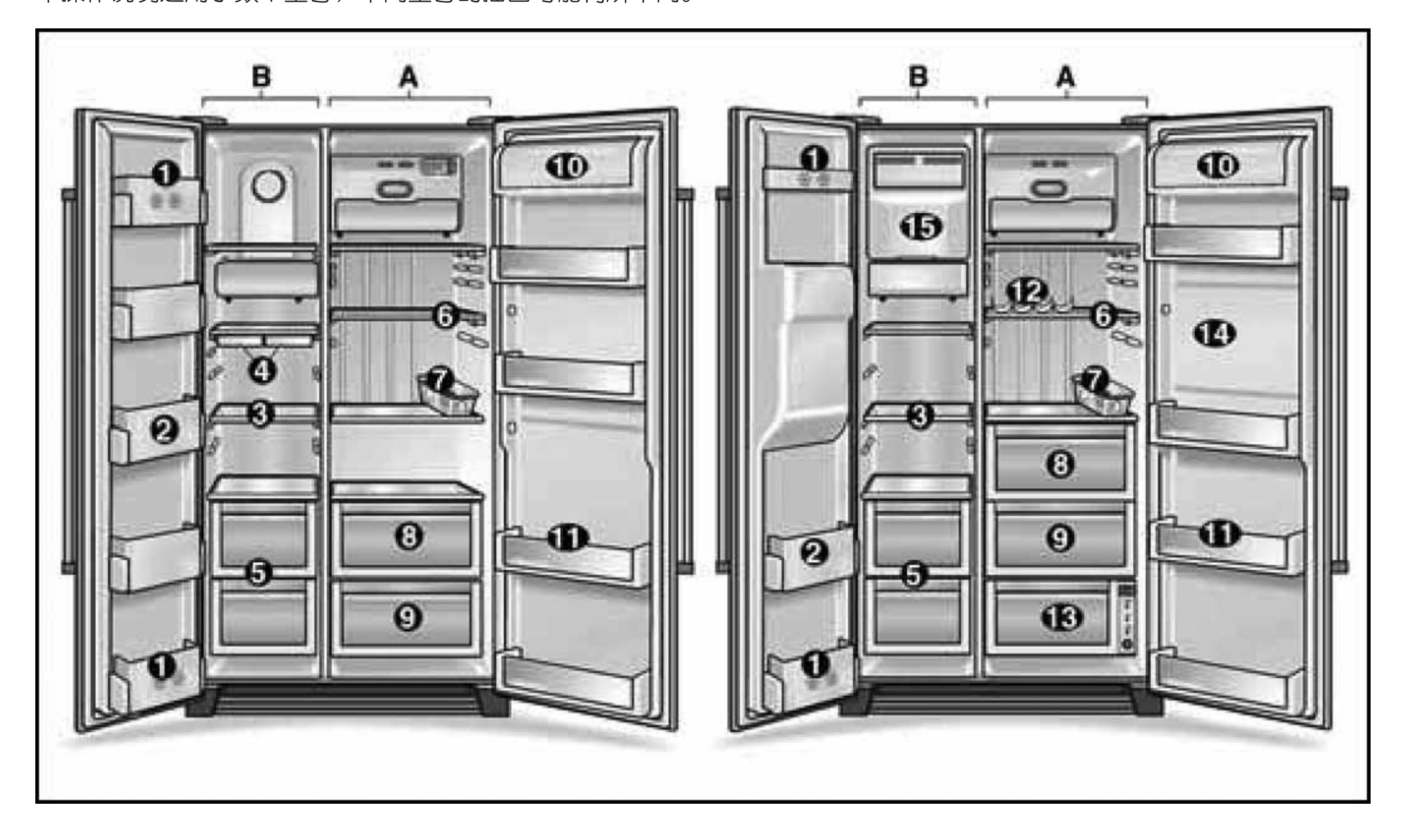
⚠ 警告！

废弃冰箱时：
1. 拔出电源插头
2. 切断电源线，并将其和插头一起废弃

冰箱含有制冷剂，保温层内也含有气体，制冷剂和气体必须妥善处理，确保在处理前制冷管路不被损坏。

您的新冰箱

本操作说明适用于数个型号，不同型号的插图可能有所不同。



A 冷藏室
B 冷冻室

1．冷冻室门上的储藏格(二星级)
用于食品和冰淇淋的短期储存

2．冷冻室门上的储藏格
用于冷冻食品储存

3．冷冻室的玻璃搁架
用于储存冷冻食品，如鱼、肉和冰淇淋等

4．储冰盒*

5．冷冻室抽屉
用于储存鱼、肉和带包装的家禽肉制品

6．冷藏室玻璃搁架
用于储存已做好的食品，牛奶制品和香肠等

7．鸡蛋盒

8．蔬菜盒

9．水果盒

10．黄油和奶酪制品储藏格

11．冷藏室门上的储藏格
用于储存听、瓶和罐装食品

12．酒架*

13．0℃变温室*
用于鱼、肉和家禽肉制品的最佳储存

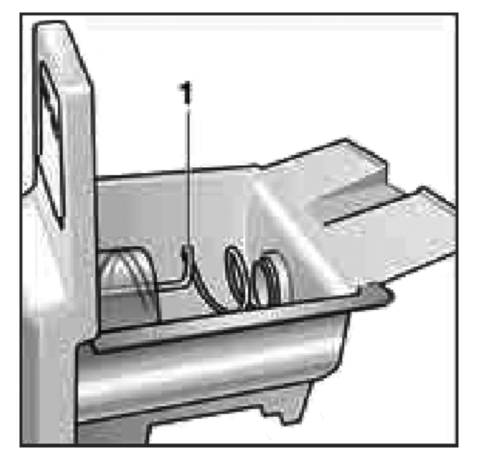
14．迷你吧*
无须打开冰箱门就可以从外部迅速取放饮料。

15．制冰机*
用于制造和储存冰块

* 并非所有型号均有该配置

注意：如果你您所购的机器中没有上述配置，说明这些配置属于其它型号的产品

制冰机

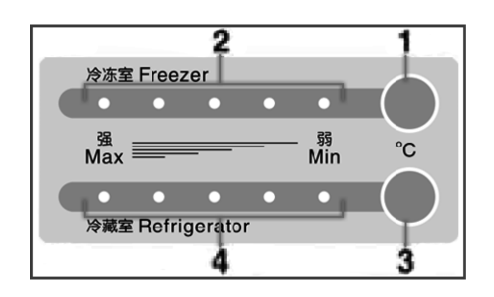


1.储冰盒螺旋传送器

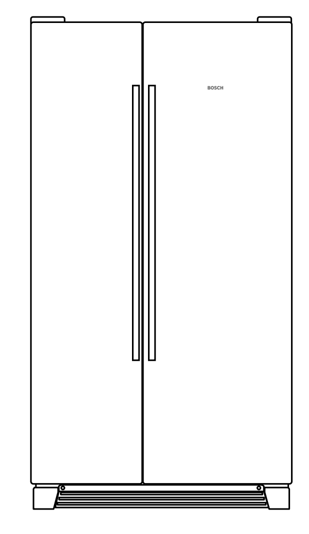
冰水机

2.冰水分配器开关按垫
3.集水盘

KAN56...



温度控制
1. 冷冻室温度选择按钮
2. 冷冻室温度LED显示
3. 冷藏室温度选择按钮
4. 冷藏室温度LED显示



KAN57...





自动
FUZZY

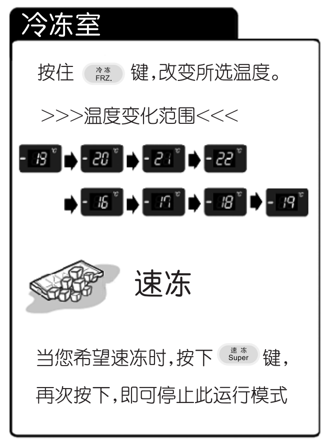
自动：
冷藏室和冷冻室共有四个温度传感器，能够对冰箱温度进行自动调节控制，无须手动控制。

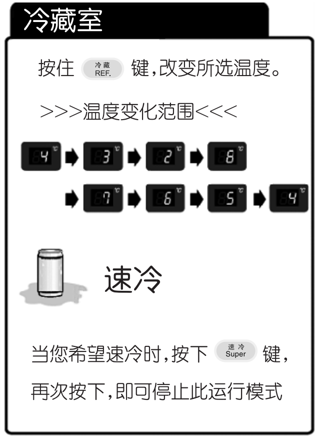


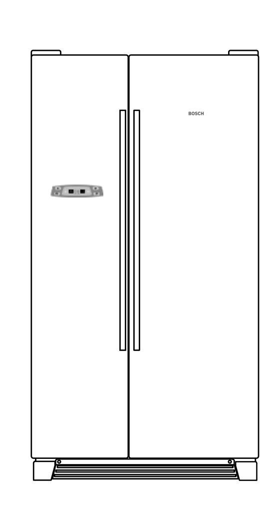
除臭
DEODOR.

除臭：
冷藏室果蔬盒后侧置有永久性的除臭装置，无须更换或修理。

温度控制

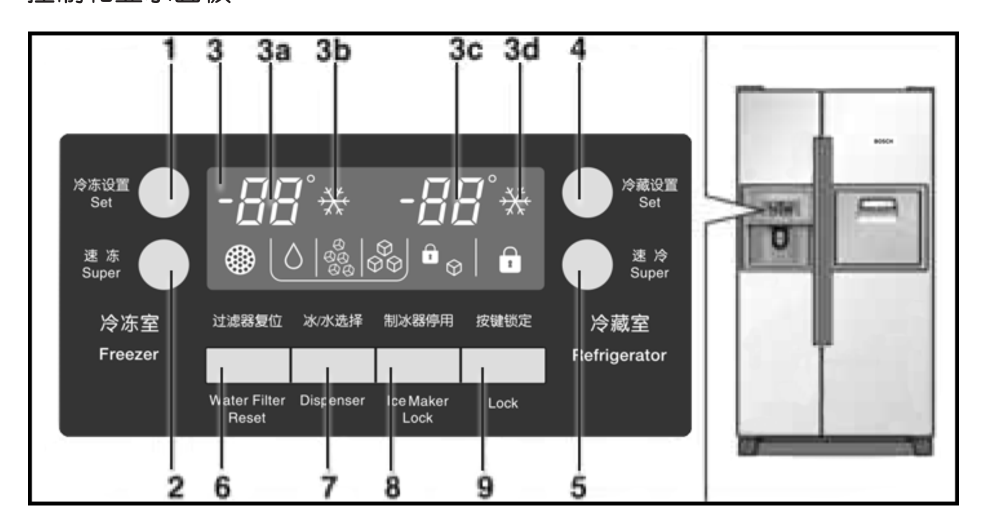






KAN60...

控制和显示面板



1. 冷冻室温度选择按钮
2. 速冻按钮
3. 显示面板
3a 冷冻室温度显示
3b 速冻指示
3c 冷藏室温度显示
3d 速冷指示

4. 冷藏室温度选择按钮
5. 速冷按钮
6. 水过滤器复位按钮
7. 冰水选择按钮
8. 制冰机锁定按钮 - 清洁制冰机或长期不用制冰机时按下
9. 控制面板锁定按钮（童锁功能）- 此按钮可防止设定被随意改变，
   解锁只需按住此按钮1秒种以上，显示消失

显示面板上图样说明：

	“过滤器更换”显示 更换过滤器后，按住水过滤器复位键5秒,关闭显示		“水”显示
	“制冰机锁定”显示		“碎冰”显示
	“控制面板锁定”显示		“冰块”显示

安装

安装位置

将冰箱安装在干燥、通风良好的房间。如果不能避免，必须在热源附近安装，应使用合适的隔热板或注意以下距离热源的最低要求：

注意至少与热源保持以下最小距离：
- 距离电灶3厘米远
- 距离油和固体燃料类灶具30厘米远

冰箱所放置的地面应坚硬牢固，必要情况下，应加固地面。

本冰箱产品很重，空冰箱重量见以下列表：

普通型	104公斤
带迷你吧型	106公斤
带冰水机&迷你吧型	115公斤

为确保“制冰机”功能稳定，冰箱应直立放置。如冰箱放置在角落或凹陷位置时，请留意其横向最低距离，以确保冰箱所有门能全部打开。（见冰箱尺寸部分）

安装和连接冰箱

请技术人员按所附的安装说明安装冰箱并将其和水源相连接。

在运输过程中，压缩机中的润滑油可能会流到制冷系统中。在安装完冰箱后，至少应等半小时才可以接通冰箱电源。

在冰箱第一次接通电源前，清洁冰箱内表面（详见“清洁冰箱”章节）。

电气连接

不要使用任何接线板。本冰箱电气连接要求两个永久性使用的插座。 本冰箱接电用插座应便于插拔使用；通过一个正确接地的插座，将冰箱和220-240伏50赫兹的交流电接通，插座必须配有10安培或以上的保险丝。

如果冰箱在中国以外的国家使用，检查其铭牌上的电压和电流是否和插座相一致。铭牌位于冰箱左侧底部，冰箱的电源线只允许由电工替换。

⚠ 警告！千万不可将冰箱与节能插座连接（如ECOBOY，SAVA插座），也不可将其与把直流电变为230伏交流电的功率变换器相连接（如太阳能设备和船只上供电设施）。

注意环境温度和通风

气候等级见冰箱铭牌，气候等级指出了冰箱正常使用的环境温度

气候等级	允许的环境温度
SN	10℃ -32℃
N	16℃ - 32℃
ST	18℃ -38℃
T	18℃ -43℃

通风：

绝不可封盖住底部挡板的通风口，否则冰箱将超负荷工作，能耗增加。

冰箱接电

- 将插头插入主线插座。

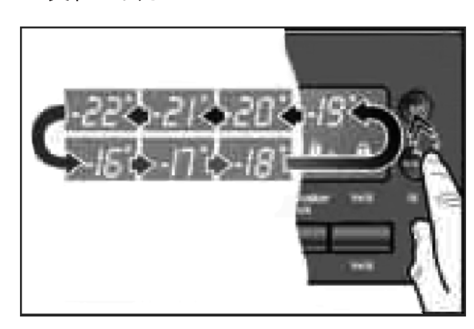
当接通电源后，冰箱开始制冷，当打开冰箱门时，内灯亮。

注意：约2-3小时后，冰箱制冷温度到达出厂前预设的温度，不要预先存放食物（如需改变预设的温度，参照：“温度设定”章节）

选择温度

配有控制面板的冰箱

- 可分别调节冷藏和冷冻室的温度，设定值出现在显示面板上
- 冷藏室工厂设定值为4℃
- 冷冻室工厂设定值为-19℃
如要改变设定值
- 按住选择按钮不放，直到所需的温度值出现



（系统自动储存最后出现的读数）

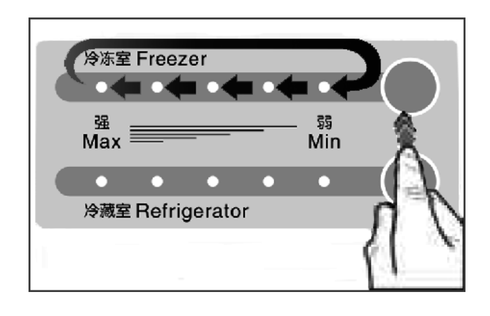
配有温控的冰箱

- 本冰箱具备独立的冷藏和冷冻室温度控制功能
- 冷藏和冷冻室工厂设定值为3

注意：设定值并不代表实际的温度，它们只是代表1和5之间相应的冷藏和冷冻室的整个温度范围，如：冷藏室从2℃~8℃

要改变设定值：

- 按住这些选择按钮直到所需的设定值出现



温度从最低值到最高值相继出现，当到达最高值时，显示跳回到最低值。

冰箱关机并切断电源

冰箱关机

- 拔出机器电源插头

切断冰箱电源

如果需要停止使用冰箱一段时间：

- 将所有食物取出冰箱
- 切断水源
- 清空“储冰盒”（见“冰箱清洁”章节）
- 放完剩余的饮用水
- 拔出机器电源插头
- 清洁冰箱内部（见“冰箱清洁”章节）

为防止异味，请敞开冰箱门。

如果（环境温度过低）有可能结冰，请技术人员上门清空饮水机水箱（见安装说明）。

如需搬家：

卸下所有易拆除的部分，并分别小心包装，用胶带固定好门和风叶片，并将冰箱直立搬运。

功能：

冰箱门系统警报：

如果有一扇冰箱门没有关好，一分钟后警报声响起，且每分钟响一次，报警持续5分钟。

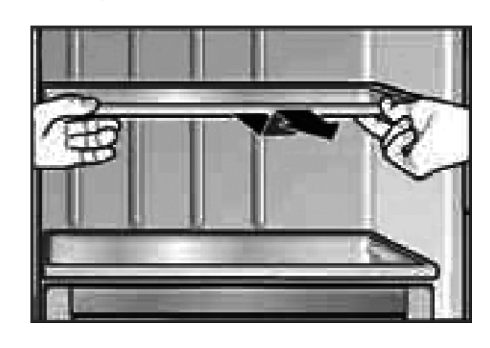
冰箱内灯自动熄灭

如果冰箱门未关10分钟以上，内灯自动熄灭，防止过热，同时这也节省能源。

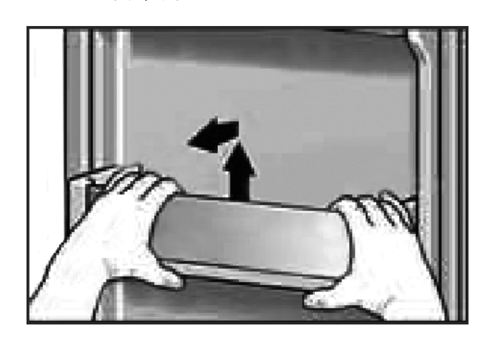
可变的冰箱内饰设计

您可以根据自己的要求重新设置冰箱内部的搁架和门内侧的储藏格。

- 向外拉，并移走搁架



- 提起瓶架并移走.



- 轻轻地抬起黄油和奶酪储藏盒盖板，向左压并移开。



- 拖动抽屉，轻轻地抬起并移开



冷藏室

冷藏室温度调节范围在2℃~8℃，我们推荐设定在4℃。

使用冷藏室

适合蛋糕、面粉皮、肉类熟食、听装食品、凝乳和硬奶酪食品、以及对低温非常敏感的水果和蔬菜，热带水果：如香蕉、菠萝、西瓜、蜜桔、茄子、木瓜、西番莲等，以及需要进一步成熟的绿番茄，黄瓜和土豆等。

当储存食物时，应遵循以下方面：

- 储藏食物前，让食物先冷却下来。
- 为防止食物变味或枯干，应将食物用塑料袋事先包好再储存。
- 避免冰箱塑料部分和门密封处和油脂接触。
- 储存高浓度烈酒时应将瓶口密封好，并垂直放置，不要储藏易爆物质。爆炸危险！

速冷

可以将冷藏室内食品和饮料快速冷却。在“速冷”的操作模式下，冷藏室会尽可能地冷却到最低温度。

- 按“速冷”按钮



每按一次本按钮,激活或取消该功能,当“速冷”功能启动时,显示屏上有图标显示。

迷你吧

(并非所有型号)

无需打开冰箱的门，就可从该迷你吧中取出冰箱内的饮料或其它物品。



0℃变温室

（并非所有型号）

此间室内温度保持在0℃左右，此温度为新鲜食品的最佳存放温度。

食品最佳的储存环境

- 使用选择键，选中相应食品（蔬菜/鱼/肉）

  您的选择会通过LED亮灯及温度显示。



注意：

显示温度为设定温度，保鲜间室内的实际温度可能略微不同。

不适于存放在0℃变温室内的食品

- 对冷敏感的水果/蔬菜（热带水果、鳄梨、番木瓜果、西番莲果、茄子、黄瓜、胡椒）
- 催熟水果（绿西红柿，香蕉）
- 土豆
- 硬奶酪

当购买食品时，请注意：

所购买食品的新鲜程度是存放时间的关键因素，适用于以下原则：
越是新鲜的食品，在保鲜室内的存放时间越长，购买时请注意食品的新鲜程度。

存放时间(在0℃环境下) 取决于存放时的新鲜程度。	
香肠、冷盘、肉类、内脏、鱼、鲜牛奶、凝乳	最多7天
小肉块、炒香肠、蘑菇、生菜、叶状蔬菜	最多10天
大肉块，净菜	最多15天
熏、腌制香肠、甘蓝	最多20天
加热处理过大肉块、牛肉、野味、豆类	最多30天

冷冻室

冷冻室的温度可在-16℃至-22℃之间调节,我们建议将温定设定在-18℃

使用冷冻室
- 存放深度冷冻食品
- 冷冻食品
- 制冰

备注:

确保冷冻室的门始终关闭,如果门一直开着,食品将解冻,冷冻室会结厚霜,由此会引起耗电增加并造成能源浪费。

速冻

"速冻"功能用于冷冻大量鲜肉,根据量的大小,在食品置入冷冻室之前应提前一段时间开启此功能,以24小时为限。在"速冻"模式下,冷冻室的温度将达到最低限。

• 按下"速冻"键



每按下一次本按钮,激活或取消该功能,当"速冻"功能启动时,显示屏上有图标显示。

冷冻和贮藏食品

贮藏深度冷冻食品

购买深度冷冻食品时,按以下操作进行:
- 确认包装未损坏。
- 检验最迟食用日期。
- 超市冷冻温度应为-18℃或更低,如未达此温度,食品存放时间将缩短。
- 应购买最近日期的冷冻食品,用报纸包裹或放在冷冻食品袋内带回家。
- 回到家后立即将冷冻食品放置在冰箱的冷冻室,在最迟食用日期之前食用该冷冻食品。
- 切记不要再次冷冻已化冻食品,除非已将冷冻食品做成熟菜(煮或者炒),熟菜可再次冷冻。

自己冷冻食品

只冷冻那些新鲜的,未损坏的食品。为防止食品失去原味或风干,将食品包裹在保鲜膜中或放在容器内。为保持维他命、营养成份、外观及口味,食品应尽快冷冻。不要超过最大冷冻量。

怎样正确包裹食品
- 将食品置于包装材料内
- 压出所有空气
- 密封包装
- 在包装上贴上标签标明内容和日期。

以下材料不适合包装食品
包装纸、防油纸、玻璃纸、垃圾袋及用过的购物袋。

建议使用以下产品包装食品
保鲜膜、聚乙烯吹塑薄膜、铝箔、冷冻罐,此类产品可从大型超市购买

建议使用以下产品密封包装好的食品

橡皮筋、塑料夹子、细绳、防冻胶布或类似物品

冷冻能力

在24小时内可冷冻10公斤食品

冰冻食品存放时间

存放时间取决于食品种类

在通常温度下

鱼、香肠、现成食品、糕点、馅饼	至多6个月
干酪、家禽、肉	至多8个月
蔬菜和水果	至多12个月

冰冻食品解冻

取决于食品种类及使用目的,化冻步骤如下:

- 置于室温环境中解冻。
- 在冷藏室内解冻。
- 用电烤箱解冻,使用或不使用风扇均可。
- 用微波炉解冻。

注意:已开始解冻或解冻好的食品不应再置入冰箱内,只有经烹制后方可再次冰冻(如煮或炒)。存放时间不可超过规定的存放期限。

冰块制作

（无制冰机的冰箱）



- 将水装进制冰托盘至3/4处,置入冷冻室内。
- 取冰块时只需扭转托盘或用流水冲洗。

自动冰水分配器

- 冰水
- 冰块
- 碎冰可以按要求分配

⚠ 警告！
不要使用易碎容器接冰水，一旦破裂会造成伤害。
手指不要接触冰水分配器口，否则有被冰块粉碎叶片弄伤的危险。

注意：冰水分配器需通电方可工作。

在启动新冰箱时，注意以下几方面：

当冰箱接通电源时，管道内仍有气泡，将这些带有气泡的水放光，倒掉，直至没有气泡出现。前五杯水不宜饮用，应倒掉。首次使用制冰机时，出于卫生考虑，前30~40块冰不宜食用。

制冰机操作

当冷冻室达到冷冻温度时，水注入制冰机结成冰块，制成的冰块会自动落入储冰盒中。

有时冰块可能会粘在一起，但在取出时，这些冰块通常会自动分离。
当储冰盒满时，制冰过程自动停止。
每24小时制冰机可制冰100块。

不要将瓶子或食物放入储冰盒中速冷，否则制冰机有可能被堵塞或损坏。

冰箱启动后，第一批冰块将在24小后制作完成。

当冰块制成后，可听到水阀蜂鸣声，水流入制冰托盘的声音，以及冰块下落的声音。

饮用水品质

冰水器均使用无色无味的材料

如饮水有余味，可能由于以下原因所引起：

- 饮用水中的矿物及氯成份
- 家用水管或连接管的材料
- 饮用水的新鲜程度（如果冰水器长期未用，水会有陈腐味，发生这种情况，放掉15杯水）。

在供水处安装随机赠送的水过滤器，有助于改善饮用水质。

所附的过滤器只能滤去水中的颗粒杂质，而不能滤去水中的细菌或病菌。

饮用水

- 按下冰/水选择按钮直至水标记出现



- 将玻璃杯抵住冰水器的开关垫板，水流出，移走杯子，水流停止。

帖士：从冰水器中流出的水温度正适宜饮用,如果您需要温度更低的水，请在接水前在杯内加入冰块。

取冰块

- 按下冰/水选择按钮直至冰块或碎冰指示灯亮



- 用杯子抵住冰水器的开关垫板

备注：在冰块达到杯子一半时，移开杯子，防止冰块溢出或是堵住出冰口。

取出和清洁集水托盘

溢出的水收集在集水托盘中，取出集水托盘，倒空、清洁托盘。



取出和清洁储冰盒

如果冰块长时间未用，冰块将产生陈腐味，缩小并粘在一起

- 取出容器，倒空后用温水冲洗
- 彻底晾干储冰盒和螺旋传送器，防止新冰块凝结

插入储冰盒

- 照原路将储冰盒推回到支架上，锁定位置



- 如果储冰盒无法归位，转动螺旋传送器

制冰过程继续

切断制冰机电源

如果持续一个星期以上（休假期间）不制冰，请暂时关闭制冰机，防止冰块粘在一起。

- 按下“制冰机”锁定键，标识亮



- 移走储冰盒，清空后重新装上，确定容器牢固地安装在托架上。

再次开启制冰机：

- 按下“制冰机”锁定键，标识消失

如何节能

- 将此冰箱安装在一个凉快、通风的室内，但避免阳光直射及热源（散热器、厨具等）。如果需要，请用隔热板。
- 等热的食物或饮料冷却后再放入冰箱中。
- 将冰冻食品放入保鲜室解冻,冷冻物品可冷却冷藏室内其它物品。
- 尽量缩短冰箱门的打开时间。

运行噪声

正常噪声

嗡嗡声–冰箱运作时发出的嗡嗡声，通风系统的风扇正在转动。

鼓泡声，汩汩声，呼呼声–制冷剂在管道中流动发出的声音， 水流入制冰机内的声音。

碎裂声–马达正在启动或关闭。螺线管阀在水管接头处打开或关闭。

隆隆声–制成的冰块从制冰机掉入储冰盒中。

可轻易消除的噪声

设备未放平
使用水平仪，水平放置设备，使用可调高度的撑脚或在冰箱脚下垫上一些东西

冰箱触及临近的物品或设备
请移走邻近的设备及装置

抽屉、篮子或存放区域松驰或粘连
检查活动部分，如果需要的话，重新安装

容器相互触及
将触及的容器移开

本机器运行噪音

本机器运行噪音≤45dB(A)

化霜

化霜功能会自动激活

在化霜时，水会流入冰箱背部的蒸发托盘，并自动蒸发。

清洁冰箱

- **注意**：拔下电源插头或断开保险丝。
- 只能用水清洁门封，彻底干燥。
- 使用微温的水清洁冰箱，但避免水接触到操作面板或灯。

不要将从冷冻室取出的玻璃搁架直接放入清洗水中。

不要将搁架或容器放入洗碗机中，否则可能导致弯曲。

- 清洗完毕后，插上电源或接上保险丝。

⚠ 警告！

切忌用湿手接触冰冻食品，手可能被食品冻住，引起伤害。

不要使用蒸汽清洁器清洁冰箱，水蒸气可能进入装置的带电部件引起短路或触电，且蒸汽可能损坏塑料表面。

自己可以排除的小故障

在您呼叫客户服务前，请尝试基于以下几种状况看是否能够排除故障

不属于保修内容的上门服务将收费，无论机器是否在保修期内：

冷藏室/冷冻室

故障	可能原因	维修方法
冰箱不制冷，箱内灯不亮	未能接通电源；保险丝断开；电源插座未正确接电	检查电源是否接通，合上保险丝
冰箱启动频繁，且运转时间长	冰箱的门频繁开启 正在冷冻的新鲜食物过量 通风口被遮盖	尽量减少门的打开次数 不要超过最大冷冻量的限制 移走遮盖物
冷藏室/冷冻室的温度过低	温度设置过低	将温度设置调高（参见温度设置）
冰冻食品冻得过硬		使用钝器松开食品，不要使用刀或尖锐物
冷冻室霜层过厚		确保冰箱门是关着的
箱内灯不亮	灯泡坏 灯开关被粘住	更换灯泡（参照“灯泡更换”） 尝试是否能解开粘接
冷冻室无法达到设定温度	冰箱门打开时间过长。蒸发器（冷冻室）被厚冰层覆盖，由于霜量过大，自动除霜系统无法去除厚霜	切断电源，从装置内取出冰冻食品，放到阴凉处，大约12小时后制冷系统的冰就可完全融化，打开设备，重新放入需冷冻的食品 注意： 为减少冷量流失，不要无谓打开冷冻室的门，如果上述操作之后仍无法使冰箱正常工作，请联系公司客户服务部门

冰水分配器

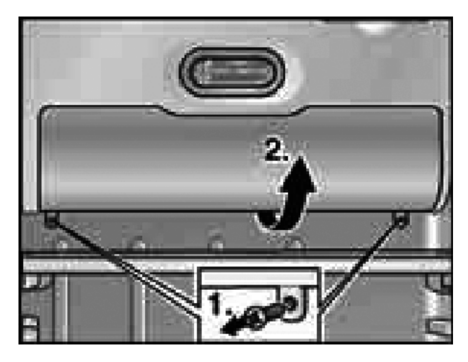
故障	可能导致该结果的原因	补救措施
尽管运行时间长，冰块仍未制好	水龙头未开	打开水龙头
	供水受阻，水压过低	告诉管道工人
	制冰机锁定，显示板上信号亮	按“制冰”按钮
	冷冻室过暖	降低冷冻室温度（请参见“温度调节”章节）
冰块在储冰盒里，但不能放出	冰块被冻在一起	取出储冰盒，并将之倒空
冰块堵塞在储冰盒的出口或碎冰器里		取出储冰盒，用手旋转螺旋传送器，用木筷疏通堵塞的冰块
冰块有水	冰块已经融化：断电或冷冻室门未关好	取出、倒空、擦干制冰机
冰块蒸发		冷空气流过冰块表面造成冰块收缩，尤其是当冰的用量比较低时。属于正常现象
储冰盒的滑盖不能正常关上	冰块已经融化：断电或冰块阻止盖子合不上	取走冰块
冰块粘在储冰盘内	储冰盘内有水垢累积	用蘸有醋的布条擦洗该盘。如果水垢过厚，则每次擦洗冷藏室时同时也把该盘擦一下
冰块不一般大小，且储冰盒内有水	该机器未平放	用水平仪和底脚/底轮调节高度，使机器水平放置（请参见安装说明）
冰水分配器不能工作	水龙头关闭	开启水龙头
	供水受阻，水压过低	告诉管道工人
	冷冻室过暖	降低冷冻室温度（请参见“温度调节”章节）

更换灯泡

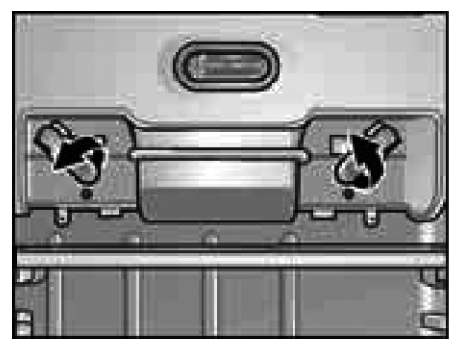
更换箱内灯泡

- 注意：拔掉机器插头或断开保险丝！

- 松动盖子下的2颗螺丝，移开盖子。用螺丝起子撬开盖子。



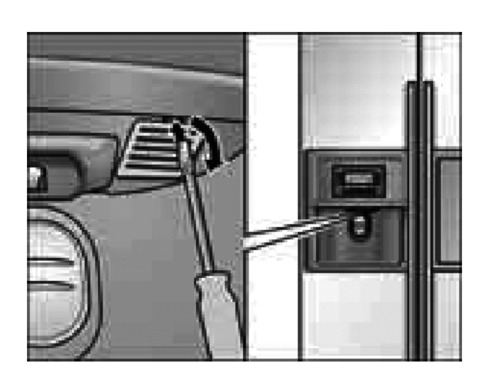
- 更换灯泡。
  替换的灯泡不得超过25瓦，220-240伏交流，E14灯座。



- 盖上盖子

更换冰水分配器上的灯泡。

- 注意：拔掉机器插头或保险丝！
- 用起子撬开盖子



- 更换灯泡
  替换的灯泡不得超过15瓦，220-240伏交流，E14灯座。

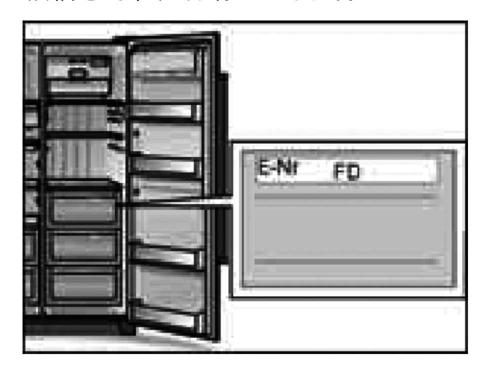


- 盖上盖子

打电话给客户服务

当地客户服务可以从本手册《客户服务相关信息》中找到。
与客户服务部门联系时，须提供您冰箱的冰箱代码（E号码）和出厂编号（FD）。

该信息可在产品标签上找到。



为避免不必要的多次上门服务，请向客户服务部门提供您冰箱的产品代码和出厂编号。这将帮助您节省不必要的额外费用。

安装说明

重要信息：

该安装说明适用于所有型号。

某些型号则不需要所有步骤。

根据本安装说明，只有经授权的安装人员才能安装机器。

在接通电源前一定要先接通水。

除遵守国家规定外，还须遵守水电供给部门的接通条件。

把安装说明书置于安全地方。

安装位置：

警告：

机身较重，请参见下列空机重量：

普通型	104公斤
带迷你吧型	106公斤
带冰水机&迷你吧型	115公斤

把机器安装在干燥、通风的房间内。安装地点应远离太阳光的直接照射和热源，如炊具、散热器等。如果必须安装在热源旁，则须使用合适的隔热板或遵守下列离开热源最短距离的规定：

- 离开电灶3厘米。
- 离开油或固体燃料类灶具30厘米。

安装该机器的地面须坚硬。如果需要，应加固地面（机身很重，大约空载重量为115公斤，负载重量可达400公斤）。为确保制冰机正常运转，机身必须直立。为确保门能自由开启，在角落或凹处安装该机器时须遵守最小边距规定（请参见“机器及安装尺寸”）

打开机器包装

- 拆下包装材料和胶带。机架上的胶带残留物可用拆下的胶带去除。可把胶带置于胶带残留物上反复擦抹。
- 在机器安装完毕后才能将搁架或储物格上的保护物拆下。
- 安装完毕后，再将制冰机的运输保护物拆下。拆之前，须把制冰机拔出。



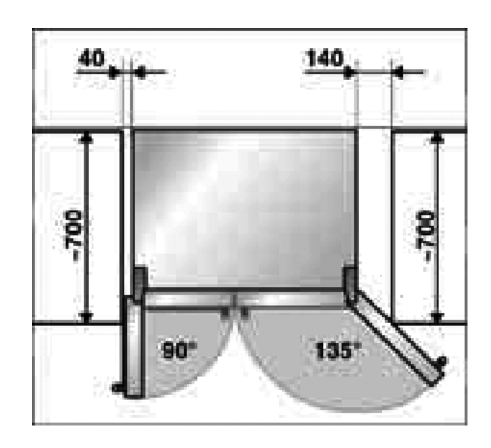
警告：
在接通电源前，须拆下所有的内外包装材料。

机器及安装尺寸

903
60
674,5
1790
1765
92
1589
895
300
394
1143,6
90°
135°

如果邻近的厨房设备厚度超过60厘米，则须遵守最小边距规定，以便使开门角度最大化。

开门角度	最小距离
90度	40毫米
135度	140毫米



如果须在机器上方安装嵌板或壁橱，则须确保留有足够空间，以便必要时能将机器从凹处搬出。

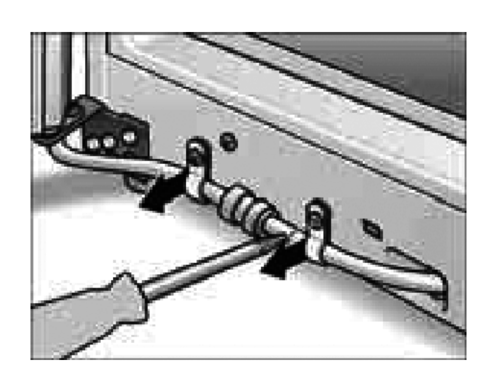
卸下大门螺丝

如若机器不能搬进房门，则卸下机器大门螺丝。

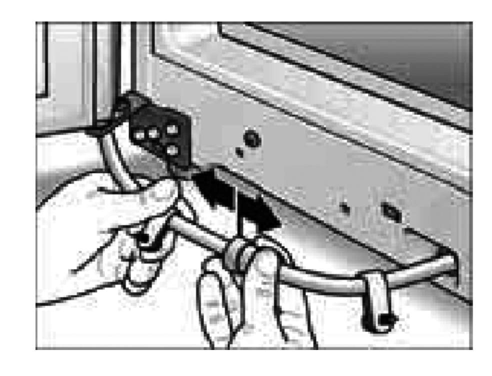
我们建议由客户服务人员进行安装。

卸下冷冻室大门螺丝

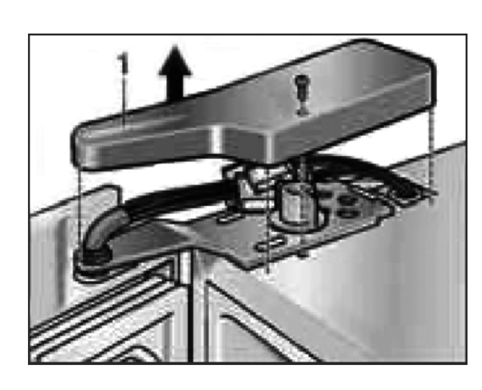
- 打开下盖。
- 松开软管连接处：松开软管连接处的软管夹。



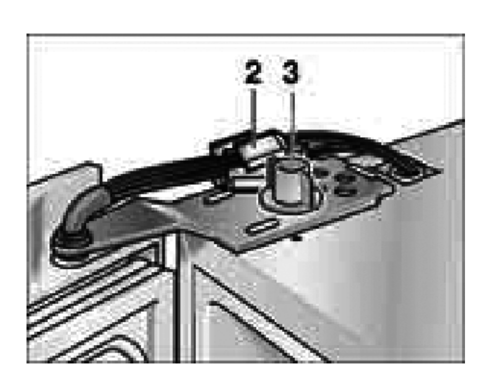
按箭头方向挤压夹环，同时从软管连接处取出软管。



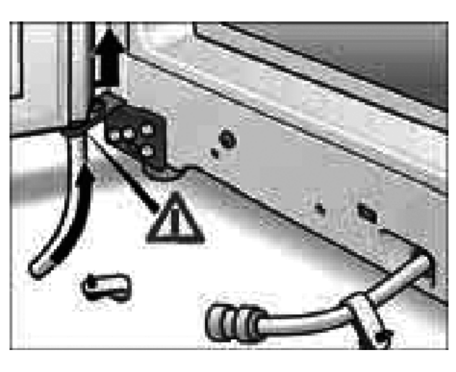
- 打开上铰链盖（1）



- 断开电源插头插座的连接（2）



- 抓稳门的同时，旋开顶上的铰链螺丝（3）
- 将门从下铰链栓上抬开。



- 取下和放置门时务必小心，不要碰坏水管。

卸下冷藏室门螺丝

- 以同样的方式卸下冷藏室门螺丝（冷藏室门无任何电源插头插座接线点或软管接线点）

警告：

安装门前，确保机器已经在安装位置处于水平状态。

把机器连接水源

须由合格安装人员按照当地供水公司的规定连接水源。

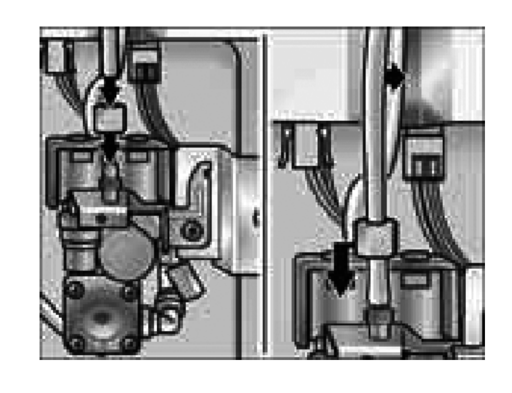
把机器接通冷水管。
- 最小压力：0.14Mpa（1.4 bar）
- 最大压力达0.69 Mpa（6.9 bar）

接入水源的龙头部位应留有足够空间，随机配送的水路连接线长度为1.5米和7米。

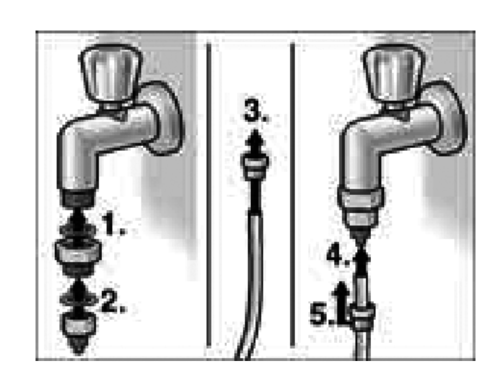
在供水处安装随机赠送的水过滤器有利于去除水的异味。

连接

- 将水管连接至螺线管阀门

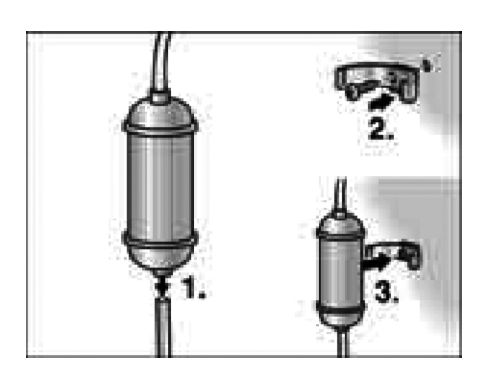


- 将水管连接至水龙头



- 使用回形针把连接水管固定在机器的背板和房间墙壁上。将连接水管卷为圈形，以便把机器从墙壁处移开。

在水管上安装过滤器
- 把连接线的末端与过滤器（1）连接。须遵照过滤器上印制的水流方向。



- 在机身的左端或右端的适当位置（如底座）（2）固定好过滤器夹子,然后插入过滤器(3)。

电气连接

不要使用任何接线板。本机器应该与一终身固定插座连接。

机器连接的插座须在不远处。通过一正确接地的插座将机器与220-240伏/50赫兹的交流电连接。该插座须装有10安培以上的保险丝。

如果在中国以外的国家使用机器，应检查铭牌上的标定电压和电流是否与您的主电源相配。铭牌位于机器的左侧下方。只能由电工更换机器的电源线。

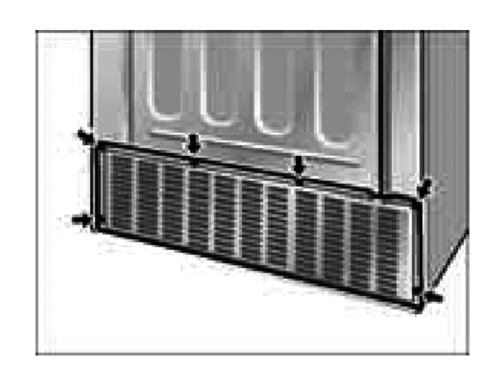
⚠ 警告！

不要将机器与节电插座(如：Eco-boy 节能插头)连接或与能把直流电转变为230伏交流电的电源转换器（如：太阳能设备，轮船上电源设备）连接。

切记：
安装或改换电线时，须用线夹。

检查水连接是否漏水

- 按照随机的操作说明书打开机器。
- 按照操作说明放水。这将花数分钟，因为水管内和水槽内有空气。
- 检查所有旋紧的水连接装置，看看机器及水连接处是否漏水。
- 检查漏水完毕，再次拔出电源插头，盖上压缩机后盖。

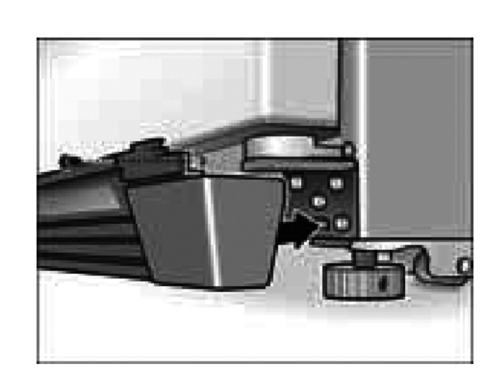


校准机器位置

确保机器正常运转。须用水平仪校对机器处于水平状态。

若机器未处于水平，水会流出制冰机，冰块会变形或门不能正常关闭。

- 将机器置于指定位置。
- 用3颗螺丝固定随机底板。

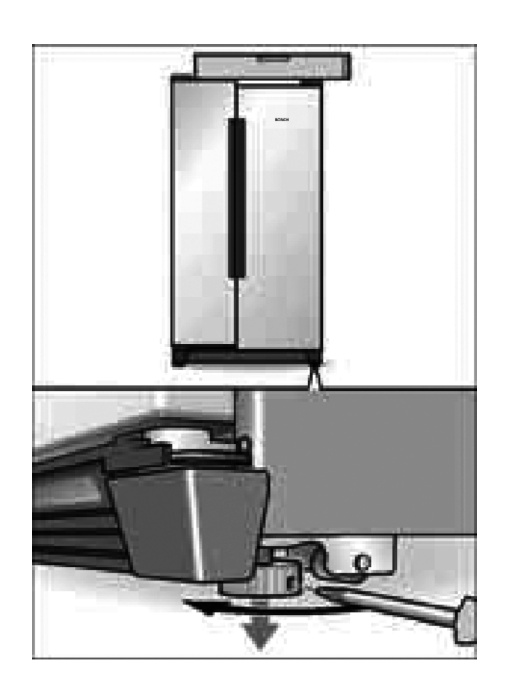


- 为避免机器滑动，可将其前脚螺丝固定好，使前脚稳固在地面上。
- 旋转机脚，直到机器完全校准为止。以门为参照点！

当冷冻室大门太低时



当冷藏室大门太低时



给机器接通电源

根据随机的使用说明打开机器电源

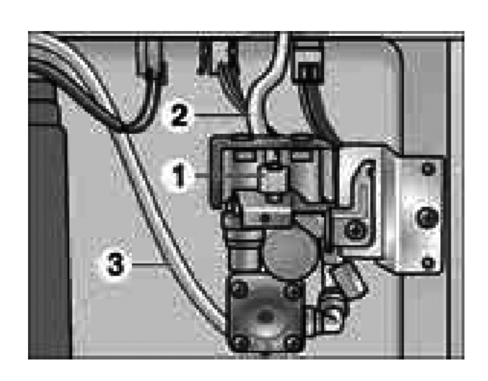
切断机器电源

根据随机的使用说明切断电源

如果在冰点温度之下停用或存放机器，则清空水槽里的水。

清空水槽里的水

- 拔出电源插头
- 切断机器水源
- 从机身后打开压缩机后盖
- 旋开连接水管螺丝(1)
- 在连接阀门下放置浅接水盘(容量大约3升)



- 旋开螺丝，排除积水，把软管（2）旋紧，然后把机器软管（3）连接到阀门上。
  切记：不要把软管连接搞错。
- 排完水槽积水后，重新盖好压缩机后盖。

打开机器电源，然后打开水龙头。

客户服务相关信息
Customer Service Information

保修说明
Warranty Instruction

1.根据中华人民共和国《部分商品修理更换退货责任规定》，本机作为家用电器，自购买之日起整机包修一年，主要零部件包修三年。
用于生产经营目的、商用、公司集体使用等用途所购买的家电，其整机及主要零配件的包修期为3个月，除非购销合同中另有规定。

According to the "Regulations of Responsibility concerning Repair, Exchange and Return of some commodities", warranty period of appliance purchased for home use purpose is one year for the complete unit and three years for the main components. Warranty period of appliances purchased for business, commercial or company use is 3 months for complete unit and functional parts unless otherwise specified in the contract.

2.厂方、商业单位出售的降价处理商品保修条件同上，降价部位不予包修。

Warranty period for appliances sold at reduced prices is the same, but no warranty claim for price reduced position.

3.包修期内，用户送修时必须持有送修产品购买的有效发票和厂方指定的相关三包凭证，三包有效期自发票开具之日算起。用户应妥善保存保修卡和购机发票，送修时必须同时出示保修卡和购机发票。用户遗失购买发票时，应按出厂日期推算三包有效期。

Within warranty period, the consumer should show the valid purchase invoice of the appliance and other relevant guarantee documents defined by the manufacturer when asking for free of charge repair. Consumer should keep the warranty card and the purchase invoice properly and show them together when asking for free of charge repair. The warranty period starts from the invoice date. If the customer loses the invoice, it starts from the manufacturing date.

4.下列项目不属于免费包修范围，应实行收费修理。

The following cases are not covered by the free of charge repair and should be paid by the customer:

用户搬运，安装，使用，维护，保管不当而损坏的。
Damage caused by improper transportation, installation, operation, maintenance and storage by customer.

使用电源电压低于187伏或高于240伏而损坏的。
Damage caused by power supply on customer site less than 187V or more than 240V.

自行或非厂方特约维修点拆修的。
Damage caused by unauthorized repair.

无三包凭证和购买有效发票的。
Without valid purchase invoice or without relevant guarantee document.

三包凭证编号与修理产品不符或涂改的。
The guarantee document is amended by customer or is not in accordance with the appliance.

因不可抗拒力造成产品损坏的。
Damage caused by force majeure.

过了免费包修期的。
Out of warranty.

5.由于产品使用环境条件，如电源、水源、温度、湿度等非本公司所能控制的因素引起的一切损坏及损失，不在免费保修范围内。

If the appliances are used under condition of improper power supply, water supply, temperature or humidity, the damage and loss are not covered by the free of charge repair and should be paid by the customer. Because the factors mentioned above is beyond the control of manufacturer.

6.技术员需要得到一些相应的机器信息，才能给您提供更快捷的服务，请提供:

In order to provide prompt service, our service staff needs specific information about the appliance. Please inform us the following detail:

详细的地址和电话号码
Exact address and telephone number.

故障描述
Failure description.

购机日期
Date of purchase.

机器代码 (E-Nr.)、 出厂编号 (FD)
Product number (E-Nr.) and Production number (FD).

服务承诺
Service Promises

24小时热线
24 hours hotline service

市区24小时内上门
Door to door service within 24 hours within city boundary

免费安装调试（材料费除外）
Free of charge installation (except accessories and installation materials)

电话咨询服务
Telephone consulting service

终身提供服务
Provide service a lifetime long

客户服务 – 直属服务网络
Service Net – Wholly Owned

特别提醒：
除下表所列联系方式外，您也可以通过服务捷径–拨打博世家电统一客户服务电话40088 55888直接与我们取得联系，长途话费由博世家电为您支付。
Special tips:
Besides the below contacts, you can contact us via a nationally unified service no.40088 55888.The long distance call fare will be paid by us.

博世家电客户服务中心
Network of Bosch Home Appliance in China

所在城市	联系电话	地址	邮编
北京	010-84212130	北京市东城区和平里东街柏林寺西12号西侧	100013
天津	022-28133525	天津市河西区友谊路增进道健强新里2门102室	300201
石家庄	0311-5248808	石家庄市西建街30号1栋2单元102室	050021
上海	021-54112107	上海市老沪闵路412号	200237
南京	025-86587676	江苏省南京市虎踞南路40-7-1号	210004
无锡	0510-2764978	无锡市五爱路五爱家园35号101室	214023
杭州	0571-85457310	杭州市流水苑34栋1单元101、102室	310004
福州	0591-83781925	福州市鼓楼区柳河路18号省社科院宿舍2栋101室	350001
宁波	0574-87395949	宁波市文景街18弄8号101室	315000
厦门	0592-5048917	厦门市湖滨南路659号102室 0592-5078589	361003
广州	020-37582551	广东省广州市东山区水荫直街36号	510075
深圳	0755-82924973	广东省深圳市福田区彩田南路海鹰大厦21楼C座	518026
佛山	0757-83390169	佛山市垂虹路7街5号102房	528000
南宁	0771-5638960	广西南宁市民主路11号话剧团文鼎阁A座2单元104号房	530012
武汉	027-83625193	武汉市建设大道535号	430033
南昌	0791-6421390	南昌市西湖区站前路163号25栋2单元202室	330002
长沙	0731-5168365	长沙市雨花区上麻园湾35号新6栋1楼	410007
沈阳	024-88571543	辽宁省沈阳市大东区滂江街77-1-11-3-2-2（彤利雅宁居）	110043
大连	0411-86843361	大连市沙河口区绿波路73号1单元102室	116033
长春	0431-8541032	长春市德惠路8号3门105室	130061
哈尔滨	0451-84307181	黑龙江省哈尔滨市道里区康安四道街康安小区31栋2号门市房	150070
成都	028-85583608	四川省成都市玉林东路6号玫瑰6-3-1B	610041
重庆	023-68634459	重庆市石桥铺科园二街2号1-1-4	400039
昆明	0871-8331322	昆明市春晖小区二期三组团5幢1单元102号	650118
贵阳	0851-5622608	贵阳市云岩区筑东巷13号华宫新苑1楼3号	550001
济南	0531-8624219	济南北园大街中段芙蓉花园19号楼1单元102室	250033
郑州	0371-7423051	郑州市棉纺路东段王立砦南街19号楼1单元103室	450052
滁州	0550-3052731-2198	安徽省滁州市西门子路1号	239016
西安	029-88480804	陕西省西安市白庙路8号2号楼1单元101室	710068

博世家电（中国）
江苏博西家用电器销售有限公司
中国江苏省南京市中山路129号
中南国际大厦20-21层
邮编: 210005

全国统一客户服务专线：40088 55888
24小时免费客户服务咨询热线
800-828-0088
(未开通地区或手机请拨打：0550-3074301)
传真: 0550-3072600

Bosch Home Appliances. China
Jiangsu BS Home Appliances
CN International Mansion 20-21F
No.129, Zhongshan Road, Postal code: 210005
Nanjing, Jiangsu, P.R. China

Unified customer service number in China: 40088 55888
24 hours toll-free consulting care-line:
800-828-0088
(handy please call 0550-3074301)
Fax: 0550-3072600

* 本资料如有变更，恕不另行通知

修订日期：2005年8月　版次：01